

Trois jours de célébration populaire à Joliette

Pour la Fête du Travail 1967



DR C.A. ROUSSIN

Son Honneur le Maire C.-A. Roussin, de Joliette, M. Pierre Roy, M.P.P., député de Joliette à l'Assemblée législative, et M. Marcel Pepin, président de la Confédération des Syndicats Natio-



M. PIERRE ROY, M.P.P.

naux, ont accepté de porter la parole au banquet officiel de la Fête du Travail, samedi le 2 septembre, à 7 heures, au Restaurant Kambo.



M. MARCEL PEPIN

Samedi, dimanche et lundi prochains, les 2, 3 et 4 septembre, le Conseil Central de la CSN invite toute la population à participer aux célébrations de la Fête du Travail 1967 à Joliette. Le Conseil Central de la CSN de Joliette reprend ainsi une tradition abandonnée en 1963.

En 1964, année du centenaire

de la ville de Joliette, le Conseil Central du Travail de Joliette (FTQ) avait organisée, immédiatement avant la Fête du Travail, une exposition d'étiquette syndicale. En 1965 comme l'an dernier, aucune activité spéciale n'avait marqué la Fête du Travail à Joliette.

Banquet et couronnement de la Reine du Travail

Le clou de la fin de semaine sera le banquet officiel des syndicats et le couronnement de la Reine du Travail qui au-

ront lieu samedi soir, au Restaurant Kambo. Quelque 500 convives prendront part au banquet au cours duquel Son Honneur le maire C.A. Roussin, de Joliette, M. Pierre Roy, M.P.P., député de Joliette à Québec, et M. Marcel Pépin, président général de la CSN, adresseront leur message aux travailleurs. M. Léo Bellemare, président du Conseil Central de Joliette, présidera le banquet.

Le banquet veut souligner le 25^e anniversaire de vie syndicale du Conseil Central de Joliette, du Syndicat de l'Imprimerie et du Syndicat de la Biscuiterie. Ces trois organismes recevront une plaque-souvenir de cet anniversaire.

(A suivre à la page 11)

Cinéma gratuit pour enfants

Samedi après-midi, le 2 septembre, grâce à la collaboration des cinémas Joliette et Venus, tous les enfants de Joliette et des environs sont invités gratuitement à ces deux théâtres aux programmes de vues qui y seront présentées.

Le comité de la Fête du Travail est heureux d'offrir ce plaisir aux enfants.

avec comme grand prix un téléviseur en couleurs d'une valeur de \$1,500. Ce serait un excellent moyen d'aider l'organisation que d'acheter des billets et prendre ainsi une chance de gagner à peu de frais un téléviseur en couleurs.

Le Comité de la Fête du Travail

L'organisation de la Fête du Travail demande à ceux qui s'en occupent beaucoup d'initiative et de dévouement. Cette année, pour reprendre une tradition que le Conseil Central avait délaissée depuis quelques années, les officiers ont fait appel à un comité qui a démontré beaucoup de dynamisme dans la réalisation d'un intéressant programme.

M. Guy Lévesque, qui a déjà connu beaucoup de succès en d'autres domaines, a accepté la présidence du comité de la Fête du

Travail.

Il est secondé par deux vice-présidents: M. René Desrochers et Claude Laurin et par les officiers suivants: Mlle Jocelyne Amyot, secrétaire; M. Gérald Laforest, secrétaire-trésorier; M. Guy Rainville, responsable de la souscription.

Le coût des manifestations de la Fête du Travail est défrayé par les recettes de certaines organisations, la souscription d'annonces dans le programme-souvenir et une souscription publique

Bonne fête, frère travailleur

Ton travail, dans le petit coin de ton usine, de ton atelier, de ton bureau contribue à mettre au service de tous les hommes les ressources de l'univers entier. Et, en 1967, bien qu'Adam n'ait exclu personne de son testament, les biens de la terre ne sont partagés que par une minorité. Pendant que tu dineras copieusement en famille ce midi — chez toi, au restaurant ou à la table de pique-nique — des milliers de personnes mourront de faim ailleurs.

Pourtant, tous les hommes sont égaux et ont les mêmes droits — ceux que tu réclames pour toi et les tiens. Ta conscience au travail peut aider plus que n'importe quelle charité à nourrir les sous-alimentés du monde entier; de même ton épargne des matériaux de base; et le reste.

Sans ta collaboration, la paix n'existera jamais dans le monde et la guerre te prendra bientôt tes fils et tes biens. Plus que jamais, il faut se souvenir du mot du Christ: "J'avais faim et vous m'avez donné à manger; j'étais nu et vous m'avez vêtu." — Ce mot, cependant, ne peut se concrétiser sans l'application de l'autre: "Heureux le travailleur, que son maître à son retour trouvera veillant".



Laquelle de ces jolies duchesses deviendra Reine ?

C'est parmi ces sept jolies filles, représentant chacune un syndicat affilié au Conseil Central de Joliette de la CSN, que sera choisie la Reine du Travail 1967. C'est au cours du gala qui suivra le banquet officiel, samedi soir le 2 septembre, au restaurant Kambo, que la nouvelle reine sera couronnée.

Les candidates sont encadrées de M. Guy Lévesque, président du Comité de la Fête du Tra-

vail et de M. Rivard Venne, propriétaire de La Galerie, qui s'occupera de la toilette des concurrentes. On reconnaîtra sur la photo: Francine Lafrenière (E. Harnois & Fils Ltée), Pauline Cournoyer (Voirie), Francine Fiset (Papeterie Canadienne), Gaétane Fiset (Hôpital Saint-Eusèbe), Hermine Morin (Syndicat de la couture), Henriette Racette (Hôpital Saint-Charles), Lise Lavallée (Hôpital Saint-Eusèbe).

A l'occasion de la Fête du Travail

L'ACTION POPULAIRE

présente à tous les travailleurs de Joliette et de la région ses meilleurs vœux de progrès

REINE DU TRAVAIL

Joliette et la région sont le théâtre aujourd'hui d'un développement économique considérable. Les nouvelles industries viennent se joindre à nombre d'usines en pleine expansion.

Ce progrès ne peut s'accomplir sans la coopération et les efforts des travailleurs.

Aussi, en ce jour où ces travailleurs prennent conscience de leurs responsabilités, nous sommes heureux de leur présenter nos vœux de succès.

Parce qu'ils sont un maillon de cette chaîne qui s'appelle le progrès nous leur offrons, avec nos hommages, notre collaboration pour réaliser le mieux-être de toute la communauté.

**LA COMPAGNIE
IMPERIAL TOBACCO
DU CANADA LTEE**

Usine de Joliette

ASSISTEZ
EN GRAND
NOMBRE
AU COURONNEMENT
DE LA

**Reine
du Travail**

SAMEDI SOIR
LE 2 SEPTEMBRE
AU RESTAURANT
KAMBO

Tél. 753-7581

**GUSTAVE
Guertin
LIMITEE**

GRAIN ET MOULEE

206, rue Richard

Joliette

Evitez les accidents durant cette longue fin de semaine

Tél. 753-7481

BOISJOLI transport ENR.

JOLIETTE
Téléphone
756-6539

585 nord,
St-Charles-Borromée



MONTREAL
Téléphone
CR-1-4791

Hill Transport Depot
5695 Chambord

Consolidated Textiles Ltd

939 rue Archambault

Joliette

Pour la Fête du Travail à Berthierville

La Chambre de Commerce a organisé toute une fin de semaine d'activités

BERTHIERVILLE — M. Jude Guévremont, président de la Chambre de Commerce de Berthierville, lance une invitation à la population des paroisses de la région à se rendre à Berthierville, en fin de semaine, pour participer aux manifestations de la Fête du Travail.

Poursuivant une tradition longue de plusieurs années déjà, la Chambre de Commerce de Berthierville a organisé toute une fin de semaine de manifestations, pour satisfaire tous les âges, tous les goûts, tous les groupes de population.

La fête commencera samedi soir, à 8 h. 30, par une soirée à gogo mettant en vedette l'orchestre des "Courtisans".

Dimanche, 3 septembre, un rallye-automobiles prendra le départ à 1 h. 30 de l'après-midi, de l'Esplanade.

A 2 h., il y aura joute de bal-le-molle sur le terrain à l'arrière de l'hôtel de ville. A 5 h., spectacle de parachutistes.

Le clou des manifestations est le spectacle de nuit qui se déroulera, à compter de minuit, au Centre paroissial. Les vedettes en seront: Claude Steben, Jacline Guy et Jack Gay.

La journée de lundi sera également bien remplie. Elle débutera à 10 h. 30 du matin par une messe. A 1 h. 30, il y aura un défilé dans les rues de Berthierville avant les olympiques qui se dérouleront à 2 h. 30 dans la cour de l'Ecole St-Joseph.

A 3 h. 30, les Cadets de la Marine de Joliette donneront un concert sur l'Esplanade et à 4 h. 30, les "Aqua Stars" présenteront un spectacle aquatique. Cette présentation est commandité par la Brasserie Molson et son distributeur Fernand Roy Inc. de Joliette.

A 6 h., un souper populaire sera servi sur les terrains du Centre paroissial.

A 8 h., sur l'Esplanade, les Ménestrelles de Berthier, donneront leur numéro, qui sera suivi d'une danse populaire avec en vedette l'orchestre: "Les Vampires Noirs". Les manifestations prendront fin à minuit.

LE COMITE DE LA FETE DU TRAVAIL

C'est la Chambre de Commerce de Berthierville qui organise ce programme. Le comité d'organisa-

Fête
du
Travail
à
Berthierville



A Berthierville, comme par les années passées, auront lieu les grandes démonstrations de la Fête du Travail. Durant ces trois jours de réjouissances plusieurs activités sont organisées afin d'intéresser les petits et les grands

Nous voyons ici quelques membres du conseil d'administration de la Chambre de Commerce de Berthierville, de gauche à droite, MM.

Gilles Tessier, programme-souvenir; Jacques Lavallée, rallye automobiles; Alain Blais, parade; Gilles Laliberté, service d'ordre; André Viens, parade; Michel Rivest, danse publique et Jules Guévremont, président de la Chambre de Commerce de Berthierville. Ceux-ci discutent du programme à réaliser.

La première Fête du Travail a été célébrée en 1894

Aux Etats-Unis, les Chevaliers du Travail ont bataillé ferme pour obtenir enfin un congé spécial en 1894. C'était là la première Fête du Travail dans cette partie du monde. La même année, le mouvement ouvrier canadien emboîta le pas et, depuis lors, le premier lundi de septembre est devenu la Fête du Travail.

Nul n'aurait pu imaginer alors les haines et l'amertume qui allaient s'accumuler au cours des 72 années de luttes qui suivirent, entre le capital et le travail, dans notre société dite sans classes. Depuis les débuts, alors que fut établie la méthode "tagoniste" de régler les conflits entre ouvriers et patrons — les ouvriers, d'un côté, regardant, l'oeil dur, les patrons et ces derniers, d'autre part, lognant leur employeur d'un oeil

non moins dur et inflexible — il y a eu presque toujours guerre ouverte dans le domaine du travail.

Il serait temps que nous nous rendions compte que ce mode de règlement des problèmes ouvriers ne fonctionne pas. Tant que les employés et les contremaîtres ne sauront pas collaborer et n'auront pas appris qu'ils sont du même bord, en réalité, et au service de la même compagnie, les grèves paralysantes continueront et les deux parties intéressées seront les perdantes. Il nous faut développer un système en vertu duquel les employés auront une participation concrète dans l'entreprise afin qu'ils aient à coeur la prospérité de celle-ci. Certaines compagnies ont institué une

(A suivre à la page 4)

Je l'ai
VU
dans



Hommages aux travailleurs de Joliette et de la région

TEL. 756-4527



Brûleurs à l'huile

549, rue de Lanaudière

Joliette

L'honorable Maurice Bellemare, ministre du travail:

"Que ce jour marque le début de relations de travail basées sur le respect des droits de chacun"

Les travailleurs de Joliette et la région voudront bien trouver, dans ce court message, le gage de mon attachement indéfectible et l'assurance de mon profond désir de travailler avec toute l'énergie dont je suis capable à améliorer sans cesse le sort de la classe ouvrière de la province.

Je suis heureux de profiter de la Fête du Travail pour exalter l'inestimable valeur des ouvriers québécois et leur ardeur incomparable à l'ouvrage. Ce sont là des caractéristiques qui leur font honneur et qui exercent une influence certaine sur ceux qui cherchent un terrain propice à l'investissement de nouveaux capitaux.

J'estime qu'en toute objectivité, les Québécois doivent reconnaître que le climat des relations du travail s'est amélioré, depuis un an. Et cela est dû au fait que tous les efforts du ministère du Travail dans les domaines de la prévention des conflits, de la conciliation et de la médiation, ont touché

les travailleurs bien-pensants qui forment la très grande majorité de la main-d'oeuvre.

Il convient de reconnaître



L'Hon. Maurice Bellemare,
ministre du Travail

que certains groupes d'ouvriers de chez nous dévelop-

pent à un degré de plus en plus élevé le sens de leurs responsabilités en regard de l'intérêt public. Ils le démontrent en évitant de paralyser des services essentiels même lorsqu'ils jugent qu'un arrêt de travail doit être déclenché comme moyen d'attirer l'attention sur un état de chose qu'ils désirent améliorer. Cette tendance nouvelle les grandit aux yeux de la population en général. Elle doit être répandue.

Je souhaite à tous les travailleurs et à leurs familles une heureuse FÊTE DU TRAVAIL. Que ce jour marque le début d'une nouvelle étape de relations de travail harmonieuses, basées sur le respect de la personne humaine et des droits de chacun. C'est encore l'un des meilleurs moyens de participer à l'édification d'un Québec industriel puissant, qui réserve à chaque citoyen sa part de prospérité et de bien-être.

Maurice Bellemare,
Ministre du Travail

La première Fête...

(Suite de la page 3)

système de bonis et de participations aux contremaîtres et aux surveillants et non aux hommes qui font marcher les machines aux standardistes ou aux garçons d'ascenseur

Si la compagnie devient vraiment "leur" compagnie et ses produits "leurs" produits, la loyauté des ouvriers envers elle sera très forte. Avec la montée en flèche du chiffre d'affaires, leurs gains augmenteront également tandis qu'ils ne jouiront pas de ce supplément de salaire si les affaires ralentissent.

Les syndicats ne déclenchent pas de grèves lorsque leurs membres reçoivent un bon traitement — dans tous les sens du terme. L'affront que l'on fait à un homme en le forçant à pointer à l'arrivée et au départ, comme un enfant, ne contribue guère à lui donner de l'entrain lorsqu'il commence ou finit sa journée de travail. D'autre part, l'âpreté de la

lutte que les ouvriers doivent soutenir pour chaque bénéfice ou chaque augmentation de salaire obtenue ne fait que perpétuer "l'attitude antagoniste".

Il est temps que les compagnies soient dirigées et gérées dans un esprit de collaboration afin que tous et chacun aient le sens d'un intérêt et d'une responsabilité partagées. Le travail intitulé Le défi directeurs, contremaîtres et employés doivent disparaître si l'on veut qu'un tel esprit fleurisse.

Alors — mais alors seulement — la Fête du Travail deviendra la fête de tous ceux d'entre nous qui travaillons ensemble pour gagner notre pain quotidien.



Tél. 753-5069

Tél. 756-4591

Vessot

S. VESSOT COMPAGNIE LIMITÉE DEPUIS 1885 JOLIETTE QUÉBEC, CANADA

Manufacturier de machinerie pour les meuneries et pour faire les produits de béton

603, boulevard Querbes

Joliette

Boulangerie

Quimet
Enrg.

MEMBRE DES boulangeries prestige inc.

276, rue Richard

Joliette

Le Conseil Central

des Syndicats Nationaux de Joliette et la C.S.N.

souhaitent une

Joyeuse Fête du Travail

à tous les travailleurs de Joliette et de la région

"La Fête du Travail; un départ vers une société batie pour l'homme"

Marcel Pépin, président de la CSN

C'est avec grand plaisir que je profite de la Fête du Travail de l'année 1967 pour saluer en premier lieu les salariés qui sont membres de nos syndicats affiliés, leurs officiers, les délégués qui mitent à l'intérieur des conseils centraux et des fédérations. Notre mouvement, libre de toute ingérence extérieure, s'efforce d'exprimer le plus clairement possible la pensée qui se dégage de l'action syndicale dans notre milieu. La CSN représente maintenant un très grand nombre de secteurs qui hier n'étaient pas encore organisés syndicalement. De cette réalité nouvelle une interdépendance des salariés prend forme, qu'ils relèvent de l'industrie ou des services publics. Il y a une prise de conscience commune qui ne peut faire autrement qu'amener une meilleure compréhension des problèmes de la société en général.

Je salue aussi bien sûr tous les travailleurs qui appartiennent

à d'autres mouvements et je leur rappelle que constamment la CSN a accepté de participer conjointement à la réalisation de politiques communes et c'est avec ardeur que je souhaite que cette coopération s'accroisse.

J'adresse aussi les salutations de notre mouvement à la grande masse des salariés encore non-organisés dont le sort est évidemment laissé au hasard de l'activité économique. Je rappelle à ces travailleurs que le mouvement syndical cherche continuellement à améliorer leur sort par le truchement des lois générales du travail, qu'il s'agisse de la loi du salaire minimum ou des lois de sécurité industrielle ou des accidents du travail. Inutile d'ajouter que je souhaite ardemment que le plus grand nombre possible de salariés accèdent à la vie syndicale. Mais j'ajoute que, quant à nous, le syndicalisme doit rester un choix d'hommes et de femmes libres, qui veulent entre eux

s'aider et aider les travailleurs en général.

Notre province a connu une expansion assez exceptionnelle ces dernières années. Tous ont à craindre que la fin de l'Expo '67 marque aussi la fin d'emplois pour beaucoup d'entre nous. Nous devons exiger de ceux qui détiennent les rennes du pouvoir qu'ils reconnaissent que les travailleurs ne sont pas uniquement une marchandise mais qu'ils ont droit à une sécurité qui ne doit pas être mise en cause à tout instant.

Je me dois d'insister particulièrement dans ce message sur la situation faite à des milliers de travailleurs du secteur public. Comme vous le savez sans doute, le niveau de salaire de nombreux de ces salariés des services publics sont nettement insuffisants et le redressement qui s'impose suscite une résistance acharnée dans l'administration publique.

On nous allègue que l'état n'est pas un employeur comme les autres, puisqu'il ne fait pas de profits. On parle donc de l'Etat comme instrument collectif de la population.

Personne n'est plus d'accord que nous sur ce concept de l'état. Toute notre action a toujours tendu vers cette idée et ceci n'est pas nouveau. Toutefois, il nous apparaît que le gouvernement est bien plus, au

Des représentants de toutes les parties du monde prendront part au "RENDEZ-VOUS 67" conférence internationale de la Croix-Rouge de la Jeunesse, qui aura lieu à Ottawa au mois d'août prochain.

Près de 200,000 Canadiens ont suivi avec succès les cours de sécurité aquatique de la Croix-Rouge l'an dernier.

Toutes les 36 secondes, un malade, dans un hôpital canadien, reçoit une transfusion de sang.



Hommages aux travailleurs



Ce premier lundi de septembre est annuellement l'occasion pour tous les travailleurs de prendre conscience de leur force et de leurs responsabilités dans le contexte social d'aujourd'hui.

En leur souhaitant progrès et réussite dans leur vie syndicale, je me permets de croire que les négociations futures avec le patronat se feront toujours sous le signe de la justice et de la paix.

A chacun j'offre sincèrement mon appui et toute ma collaboration.

Pierre Roy

député de Joliette

stade actuel des choses, l'instrument de certains groupes puissants que l'instrument réel de la collectivité. Loin de moi de prétendre que ceux qui exercent le pouvoir usurpent leur fonction. Jusqu'à présent la population a toujours eu tendance à remettre entre les mains de certains éléments restreints la destinée des affaires d'Etat.

Aussi, s'il est vrai que l'Etat ne fait pas de profits, il est certain que plusieurs catégories de personnes profitent davantage de l'Etat. L'Etat n'a

pas le droit de créer et de maintenir de larges secteurs de salariés dans des situations d'économiquement faibles. L'Etat doit prévoir une distribution plus équitable des revenus.

Je souhaite que cette Fête du Travail apporte à tous une réflexion sur la condition actuelle faite aux salariés et que cette fête soit un point de départ pour tous en vue d'en arriver à une société meilleure, "une société batie pour l'homme."

Marcel Pépin
président de la CSN

La Chambre de Commerce de Berthierville

vous invite à célébrer

La Fête du Travail 1967

A BERTHIERVILLE

Samedi, 2 septembre:

8 h. 30: Soirée à gogo avec "Les Courtisans".

Dimanche, 3 septembre:

1 h. 30: Rallye automobiles. Départ de l'Esplanade.

2 h.: Balle molle.

5 h.: Spectacle de parachutistes.

Minuit au Centre paroissial:

Spectacle de nuit avec, en vedette:

Claude Steben, Jacline Guy et Jack Gay.

Lundi, 4 septembre:

10 h. 30: Messe sur l'Esplanade.

1 h. 30: Parade dans les rues.

2 h. 30: Olympiques à l'Ecole St-Joseph.

3 h. 30: Concert au parc municipal par les Cadets de la Marine de Joliette.

4 h. 30: Spectacle aquatique.

6 h.: Souper populaire au Centre paroissial.

8 h.: Spectacle des Ménestrelles de Berthierville sur l'Esplanade.

9 h.: Danse sur l'Esplanade avec les "Vampires noirs".

BIENVENUE A TOUS

Le Conseil du Travail de Joliette

(F.T.Q. - C.T.C.)

et ses locaux affiliés

sont heureux de présenter à tous les travailleurs de Joliette et de la région

des vœux de progrès à l'occasion de la

Fête du Travail

Hommages à tous les travailleurs

Tél. 753-7513

Tél. 753-7565

VOTRE GARAGE DE CONFIANCE



MERCURY — METEOR — COMET — COUGAR
CONTINENTAL — ANGLIA — CORTINA
CAMIONS MERCURY

Donat Piette Cie Ltée

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

1180, boulevard Manseau

Joliette

75 n., Place Bourget

Joliette

Tél. 753-9850

Tél. 756-6504

A. Alary Automobile Enr.

VOITURES NEUVES ET USAGEES

Mailhot Nettoyeur Inc.

215, Baby

Joliette

186, rue Baby

Joliette

Amsco Joliette Division

Les Industries **Abex** du Canada Ltée

JOLIETTE, QUE.

Hommages à tous les travailleurs

Tél. 753-5760

Tél. 756-4511

E. HARNOIS & FILS LTEE

Grégoire Perrault Inc.

Manufacturiers de biscuits

ENTREPRENEUR GENERAL

285 nord, Saint-Charles-Borromée

Joliette

75 nord, rue Saint-Pierre

Joliette

Assistez au couronnement de la Reine du Travail

Tél. 753-7587

Tél. 756-8068



MEUNERIE COOPERATIVE
DE JOLIETTE

Canadian ABC
Engraving Limited

Rue Papineau

Joliette

340-542, boui. de l'Industrie

Joliette

Participez aux activités de la Fête du Travail

Tél. 756-4563

Tél. 753-5835

GARAGE

P.-E. SAVIGNAC LTEE

ALLEN AUTOMOTIVE

CHRYSLER — PLYMOUTH — VALIANT

& INDUSTRIAL SUPPLIES

CAMIONS FARGO

Service jour et nuit (24 heures)

REMORQUAGE 24 HEURES

Prix sans compétition

DEBOSSAGE — PEINTURE

671, rue Saint-Thomas

Joliette

645, rue Champlain

Joliette

"La consultation mutuelle, moyen prometteur d'adapter la négociation aux exigences de l'heure"

L'Hon. John Nicholson

Nous célébrons cette année la Fête du Travail dans un climat de prospérité continue dont profitent la plupart des Canadiens. Notre niveau de vie a atteint un sommet sans précédent et notre économie est florissante. Nous avons d'excellentes raisons d'être satisfaits et optimistes.

Cependant, tous ceux d'entre nous, — main-d'œuvre, patronat et gouvernement, — qui s'intéressent aux relations de travail savent qu'il y a encore des problèmes. Les moments difficiles par lesquels le monde du travail est passé l'an dernier sont des symptômes de malaise profond dans notre système de relations de travail. Ces problèmes, qui pour la plupart découlent des transformations technologiques, re-

flètent l'impuissance des partenaires dans l'industrie à négocier effectivement dans les conditions complexes et changeantes de l'emploi à l'heure actuelle.

Dans le cadre de notre système de relations de travail, il n'existe pas d'autre moyen démocratique qui puisse remplacer la négociation collective qui comprend le droit de recours à la grève légale. Cependant, si le système se heurte à des difficultés dans la pratique, il est évident que nous devons être prêts à effectuer des changements dans son mode d'application.

Il se peut que la loi concernant les relations industrielles ait besoin d'être modifiée. Il peut arriver que les conventions collectives aient besoin

d'être adaptées au rythme des transformations, — certaines le sont présentement, — par voie de consultation ouvrière-patronale et grâce à la possibilité de résoudre les problèmes urgents en tout temps au cours de la période d'application d'u-



L'Hon. John Nicholson
ministre du Travail

ne convention collective.

On peut s'attendre à recevoir d'autres propositions de la part de l'équipe spéciale du gouvernement fédéral et d'autres groupes qui étudient actuellement le problème.

Le ministère du Travail du Canada a pour tâche d'assurer l'harmonie dans les relations de travail, de créer des conditions aussi favorables que possible au maintien de telles relations. Nous y arriverons, et nous donnerons suite à toutes les suggestions valables pour accroître l'efficacité de notre travail.

Le système, cependant, reste entre les mains des travailleurs et des employeurs; eux seuls pourront en assurer le fonctionnement.

Quels que soient les autres changements qui s'imposent, je suis assuré que la consultation mutuelle continue est un des moyens les plus prometteurs pour adapter la négociation collective aux exigences de l'heure. Mon ministère est déjà à l'oeuvre dans ce domaine. Il appartient maintenant à la main-d'œuvre et au patronat de prendre l'initiative si nous voulons que ce travail soit mené à bonne fin.

Devrait-on garder les écoles ouvertes 12 mois par année?

La fermeture des écoles pendant trois mois l'été représente-t-elle vraiment un avantage ou, au contraire, procède-t-elle uniquement d'une habitude ruineuse qu'il faudrait changer? Dans un article sur cette question controversée, Sélection du Reader's Digest de septembre analyse les arguments pour ou contre l'école s'étalant sur 12 mois au lieu de neuf.

Il y a quelque 50 ans, l'année scolaire de neuf mois avait sa raison d'être. Dans de nombreuses localités, maîtres et élèves restaient attachés à la terre, et les besoins saisonniers d'une économie agraire faisaient passer l'enseignement au second plan. La nécessité de recevoir une instruction régulière était bien moins impérieuse que nos jours. Et à cette époque, on ne gaspillait guère en laissant la petite école inoccupée trois mois de l'année.

Aujourd'hui, la situation a changé du tout au tout. Laisser à l'abandon, tous les ans, pendant 3 mois, des installations coûteuses munies d'un équipement important, c'est se livrer selon certains, à une folle prodigalité. Dans les villes où la population scolaire s'accroît rapidement, la pénurie de locaux crée de sérieuses difficultés. Et même dans les régions où le nombre d'habitants reste relativement stable, ce calendrier rigide, hérité d'un autre âge, tend à bloquer le progrès sur le plan scolaire.

A ces problèmes il existe une solution: faire fonctionner toute l'année les écoles primaires et secondaires et établir un système de roulement pour les élèves, qui continueraient à n'aller en classe que trois trimestres sur quatre. La capacité scolaire actuelle se verrait ainsi augmentée d'un tiers et une école prévue pour 600 élèves pourrait en accueillir 800. L'adoption d'un tel projet réduirait donc de façon considérable les besoins en locaux neufs.

Les syndicats ouvriers sont reconnus comme étant des représentants sérieux et agissants des travailleurs du Canada. Je suis assuré que vous vous montrerez à la hauteur de cette nouvelle tâche en proposant des solutions justes et logiques aux problèmes posés par l'évolution.

J'offre à tous mes vœux les meilleurs pour l'année qui vient.

Malgré tous les avantages qu'offre cette formule, l'idée rencon-

tre de la résistance. On objecte, d'une part, que les professeurs ont besoin de l'été pour se remettre de leurs efforts, et aussi que l'été n'est pas une saison favorable aux études. En fait, il n'y a guère de preuves du bien-fondé de ces assertions, et de nombreux faits viennent les contredire.

Mais l'un des principaux obstacles qu'ont rencontrés les tentatives d'école permanente a été la répugnance des gens à prendre des vacances en dehors de l'été. Pourtant, dans la société actuelle où les gens se déplacent plus volontiers et ont plus d'argent à dépenser, chaque saison offre de nouvelles possibilités de vacances. Avec la nouvelle formule, il serait possible d'étaler les congés des employés au lieu de les bloquer pendant les trois mois de vacances scolaires.

L'école permanente, note enfin l'article de Sélection, n'en est pas pour autant une panacée. Dans certains établissements aux effectifs réduits, le fractionnement des classes nécessaire à l'application du système ne pourrait donner de bons résultats. Mais dans beaucoup de cas, soutient-on cette formule permettrait de donner un enseignement meilleur à moindres frais.

Stage d'initiation à la radio

Vingt délégués de neuf diocèses d'expression française ont participé à un stage d'initiation à la radio, du 21 au 26 août à Montréal. Ce stage était organisé par l'Office des Communications Sociales, en collaboration avec la Société Radio-Canada. Il avait pour but d'initier les prêtres, religieuses, religieux et laïcs aux techniques de la radio. Cette formation permettra aux participants d'assumer ensuite diverses responsabilités dans l'organisation des émissions religieuses locales.

Sous la responsabilité de M. André Hamelin, réalisateur, et de l'abbé Jean-Paul Belleville, une vingtaine de professionnels de la radio (animateurs, réalisateurs, annonceurs, techniciens) ont assuré l'enseignement théorique et la direction des travaux pratiques.

Au delà de deux cents quarante heures sont consacrées chaque semaine aux émissions religieuses dans les postes français du Canada. Devant ces disponibilités, l'Épiscopat canadien souhaite qu'un nombre toujours plus grand de personnes compétentes collaborent à cette forme de "présence de l'Évangile" au monde d'aujourd'hui.

Tél. 756-1059

Maurice

Lépine Ltée

MANUFACTURIER DE MEUBLES

1535, rue Lépine

Joliette

Canada Packers Ltd

COMITE PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION DE JOLIETTE

562, rue Champlain

Joliette 1225, rue Ladouceur

Joliette



Tél. 756-8088

Pour une transaction en OR

Voyez **MAURICE Girard** LTÉE

Pontiac - Buick - Acadian - Beaumont
Camions G. M. C.

144, Baby

(de l'autre côté du pont)

Joliette

300, Richard

Joliette

A l'occasion de la Fête du Travail

Nous saluons tous les travailleurs dont l'effort continu contribue largement au mieux-être de la ville, de la province et du pays.

Nous espérons pouvoir continuer toujours à les bien servir.

Tél. 756-6547



MARCOTTE & FILS

	* GURD'S
EMBOUTEILLEURS	* HRES
AUTORISES	* CRUSH
	* KIK

KIK

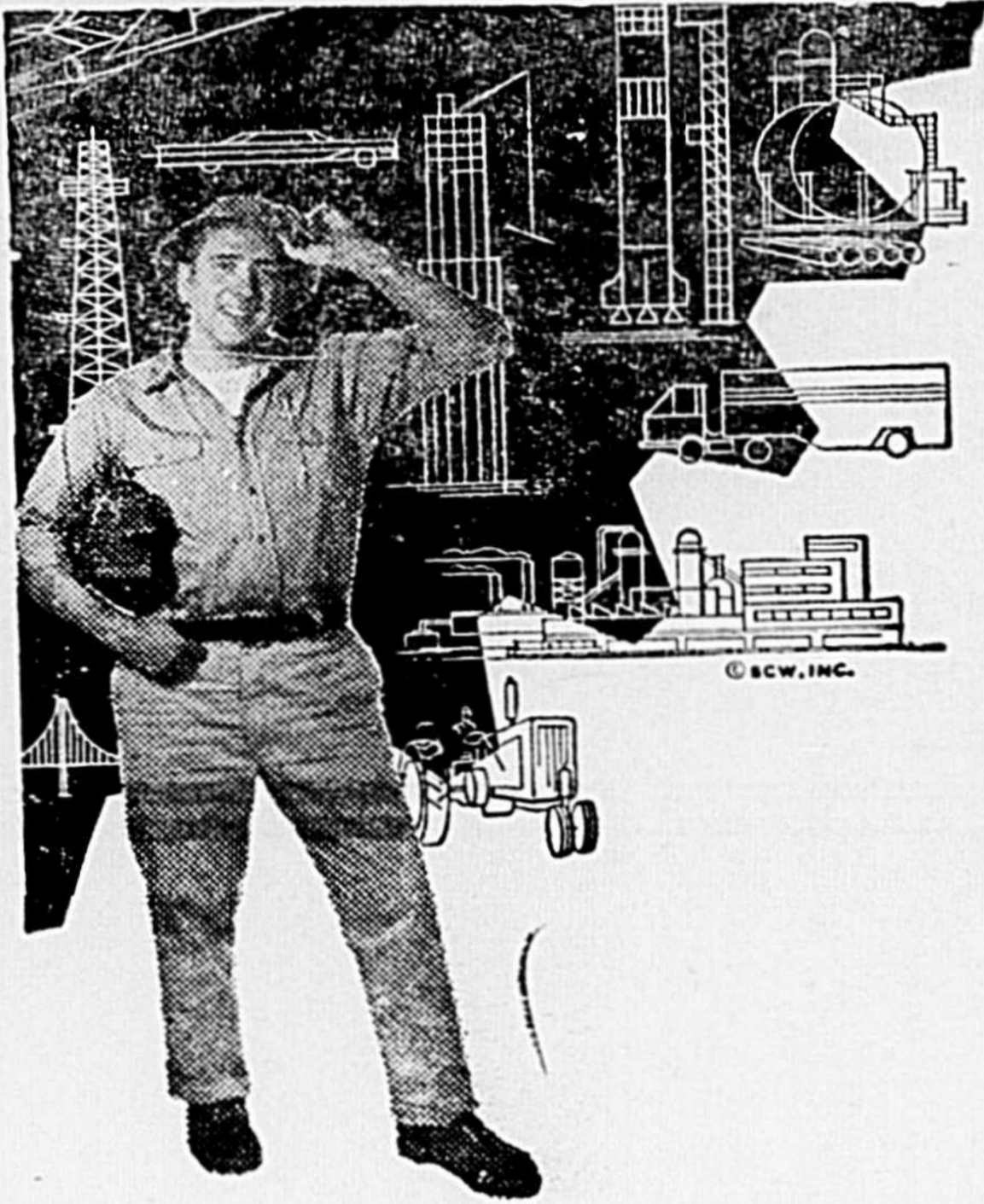
Participez aux activités de la Fête du Travail

Tél. 756-8008

Union Régionale de Joliette des Caisses Populaires Desjardins

19 sud, rue St-Charles-Borromée

Joliette



à l'occasion de la **FÊTE du TRAVAIL**

nous voulons souligner l'apport des travailleurs au progrès économique de notre région.

En ce jour, spécialement destiné à leur rendre un hommage mérité nous nous faisons un devoir d'offrir à tous, nos meilleurs vœux de succès.

Tél. 754-2855

DOMTAR
CHEMICALS LTD
(DIVISION DE LA CHAUX)

Joliette



SCOTT PAPER LIMITED

(Division de Fabrication de l'Est)

Crabtree, Qué.

BOULANGERIE
J.-P. MESSIER

372A, Notre-Dame
Tél. 756-8353
Joliette

580, De Lanaudière
Tél. 753-5961
Joliette



Spécialités
Matériaux de construction
Sable — Pierre — Terre et gravier

23, Saint-Jacques

Saint-Paul de Joliette

Tél. 756-4571

Tél. 756-6232

**La Cie Canadienne
de Papeterie Ltée**



580, rue Richard

Joliette

517, rue Sainte-Anne

Joliette



Les dix-sept candidates au Titre de Reine du Travail 1967 ont posé pour le photographe, au cours de la soirée sociale du jeudi, 17 août, qui a conduit à une première élimination. On remarque sur la photo les membres du Comité de la Fête du Travail et les dirigeants du Conseil Central de Joliette: à gauche: MM. Gérald Laforest, Guy Rainville et Léo Bellemare, prési-

dent du Conseil Central de Joliette; au centre: M. Robert Garneau, agent d'affaires de la CSN, et M. Guy Lévesque, président du Comité de la Fête du Travail; à droite: MM. René Desrochers et Claude Laurin. On sait que la Reine du Travail 1967 sera couronnée le samedi, 2 septembre, au Restaurant Kambo.

La population du Canada atteindra 21.6 millions en 1971

MONTREAL, 25 août — La croissance de la population au Canada durant les dernières années a pris un aspect radicalement différent de la plupart des prévisions, estime la Banque de Montréal dans sa Revue des Affaires du mois d'août.

Un accroissement de l'importance relative du secteur de la population que représentent ceux qui se marient s'est produit, ainsi qu'on l'avait prévu, durant les années 1960 — et cela s'est accompagné d'une tendance à se marier plus jeune et d'un accroissement du nombre de mariages. Cependant, la population ne s'est accrue que de 9.7 pour cent entre 1961 et 1966.

Cet accroissement, note la B de M, se compare à des hausses de 13.4 pour cent entre 1956 et 1961, et de près de 15 pour cent entre 1951 et 1956.

La banque attribue cet écart considérable d'avec les prévisions à un changement de fécondité marqué. Sous l'action de l'évolution des standards sociaux, les taux de fécondité des jeunes femmes ont cessé d'augmenter durant les dernières années cinquante et, à la suite de l'adoption générale des nouvelles méthodes de planification familiale, on a vu apparaître des tendances à la baisse très nettes pour les taux de tous les groupes d'âges.

En conséquence, le chiffre annuel des naissances n'a cessé de fléchir durant les sept dernières années.

Tandis que ce recul des naissances, malgré une réduction constante, encore que peu marquée des taux de mortalité, amenait un abaissement du taux de l'accroissement naturel, l'immigration nette a fait contre-poids. C'est pourquoi le taux global d'accroissement de la population est demeuré sensiblement constant durant toutes les années soixante.

S'il n'y a pas de changement fondamental de la politique du gouvernement et si les perspectives économiques au Canada se comparent favorablement avec celles d'Europe, l'immigration nette va probablement rester importante, tandis que la courbe de la fécondité, dit la banque, va, semble-t-il, continuer de baisser.

21.6 MILLIONS

Le changement du taux de croissance des groupes d'âges de moins de dix ans devrait être radicalement différent de celui qui s'est produit entre 1956 et 1961. La population du pays en 1971 — année du prochain recensement — devrait être de 21.6 millions.

La B de M prévoit que le ralentissement du rythme d'accession des jeunes dans les rangs de la population active sera compensé par la participation plus grande des femmes. Malgré la tendance à se marier plus jeune, il se dessine un double mouvement de limitation du nombre des enfants et de remise à plus tard de la procréation. Conséquemment l'on a vu entrer plus de femmes que jamais dans le monde du travail.

"Non seulement, poursuit la revue de la banque, la population active va probablement s'accroître plus vite que la population totale, mais la composition de la demande de biens de consommation et de logements va se trouver nettement conditionnée par l'existence d'une proportion plus forte de petites familles jouissant d'une relative aisance."

EXTENSION DE L'EDUCATION

Constatant qu'un besoin marqué de prolongement des études est apparu dans la société actuelle et, conséquemment, la tendance d'une plus grande

proportion des gens de 15 à 24 ans à différer leur entrée sur le marché du travail, la B de M affirme qu'on ne peut prévoir aucune diminution des énormes demandes de fonds destinés à l'ensemble des institutions d'enseignement, malgré une baisse réelle des besoins pour les écoles primaires.

Le groupe d'âges de 35 à 44 ans — considéré comme un réservoir de techniciens et de cadres expérimentés — forme actuellement plus de 22 pour cent de la population active. Mais en 1971, à cause du faible taux de natalité des années trente, ce groupe n'en représentera plus que 19 pour cent.

Etant donné le recul proportionnel de ce groupe d'âges dans l'ensemble des travailleurs, conclut la B de M, "c'est à des travailleurs plus jeunes que les entreprises privées et les gouvernements vont de plus en plus confier les fonctions de direction et de décision."

SUR L'EAU — DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

C'est grâce aux donateurs de sang bénévoles que la Croix-Rouge peut fournir aux malades hospitalisés le sang et les sous-produits sanguins dont ils ont besoin.

Tous les ans, plus de 13,000 victimes d'incendies au Canada reçoivent l'aide matérielle du service de secours aux sinistrés, un des nombreux services de la Croix-Rouge canadienne.

Mes hommages aux travailleurs

A l'occasion de la Fête du Travail 1967, je réitère mes vœux les meilleurs à tous les travailleurs du comté de Joliette.

J'ai personnellement toujours reconnu la nécessité des unions ouvrières et je félicite aujourd'hui les syndicats des progrès réalisés en faveur des ouvriers.



Roch Lasalle

candidat P.-C. pour le comté de Joliette.

Pour la Fête du Travail 1967...

(Suite de la 1ère page)

Une soirée de gala suivra le banquet. C'est à cette occasion que sera couronnée la Reine du Travail 1967, choisie parmi sept duchesses, représentant des syndicats de la région, et qui ont survécu à une première élimination parmi 17 candidates toutes aussi jolies les unes que les autres.

Tournois sportifs du dimanche

La journée du dimanche est réservée aux syndiqués. Dans chacune des paroisses, l'aumônier de chacun des syndicats affiliés au Conseil Central de Joliette, célébrera une messe spéciale aux intentions des syndicats et des syndiqués.

La journée sera marquée de joutes sportives pour tous les syndicats affiliés.

Il y aura d'abord un tournoi de balle molle, auquel tous les

Fête champêtre, lundi, 4 septembre

Le lundi après-midi, jour de la Fête du Travail, tous les enfants de Joliette et de la région sont invités à participer à une fête champêtre qui se déroulera, sous la direction de moniteurs et monitrices, au Terrain de Jeux Saint-Jean Bosco.

A midi et demi, une parade conduite par les Cadets de la Marine de Joliette défilera dans les principales rues de Joliette et amènera au terrain de jeu la Reine du Travail, les

Il y aura également tirage du téléviseur en couleurs de 25 pouces, une valeur de \$1,500 grand prix de la souscription en faveur de l'organisation de la Fête du Travail.

Une danse, avec l'orchestre de M. Yvon St-Georges, clôturera cette soirée.

syndicats ont été invités à déléguer une équipe.

A la Salle de quilles Baby, les syndiqués de la région se disputeront un tournoi de quilles.

Et la journée se terminera par une soirée récréative où seront distribués les trophées de championnats aux grands vainqueurs de la journée. Il y aura prix de présence, orchestre et des rafraîchissements seront servis.

personnalités du monde syndical, les invités d'honneur qui prendront part à la manifestation.

Les enfants prendront part à divers concours et se mériteront des prix. Il y aura distribution de rafraîchissements et friandises.

Toute la population est invitée à prendre part aux manifestations de la Fête du Travail à Joliette.

D'avance, les syndiqués remercient ceux qui les appuieront.

EN CAS D'ACCIDENT

DEBOSSAGE · PEINTURE · LETTRAGE

G. DENOMME

LETTRAGE DE CAMION
ENSEIGNES NEON

167, St-Charles-Borromée, N.

756-4150

Joliette

A Radio-Canada Du neuf et du plus jeune que jamais tous les jours à "Jeunesse oblige"

A compter du lundi 4 septembre, les émissions Jeunesse oblige reviennent en forces, avec de nouveaux animateurs et toute une pléiade de vedettes. Voici un tableau indiquant certains chan-

gements d'horaire.

Le lundi, le Club des Jnobs
Diffusion régulière: à compter du 4 septembre à 18 h.
Animateurs: Mariette Lévesque et Guy Boucher.

Réalisation: Pierre Monette.
Formule: Pour les 50,000 membres du Club des Jnobs comme pour les autres, cette émission présente toujours ce qu'il y a de plus nouveau (le dernier micro-

sillon, le dernier spectacle à Montréal, des vedettes internationale de passage, etc.)

Le Club des Jnobs, par son rythme, est surtout une émission qui propose l'amitié et distribue l'entrain aux coeurs jeunes, comme aux jeunes coeurs.

Le mardi, Musique classique
Diffusion régulière: à compter du 5 septembre à 18 heures.

Animateur: Michel Dussault.
Réalisation: Jacques Faure.
Formule: Une émission Jeunesse oblige qui, dès l'automne, permettra aux jeunes de s'initier à la musique classique, tout en poussant une pointe du côté des variétés. Les invités que recevra Michel Dussault pourront aussi bien être des géants de la musique (A suivre à la page 14)

HORAIRES DE LA TV ● CBFT CANAL 2 ● CFTM CANAL 10

SAMEDI, LE 2 SEPT.

- 10.20—Bonjour Expo
- 10.30—Grangallo et Pétrio
- 11.00—L'aventurier des mers
- 11.30—Cinéma
- 1.15—Images en tête
- 1.45—Les quatre saisons
- 2.00—Baseball
- 4.50—Echos du sport
- 5.00—Rue de l'Anse
- 5.30—Carnet Expo
- 6.00—Michel Vaillant
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Langue vivante
- 7.00—Les joyeux naufrages
- 7.30—Le courrier du désert
- 8.00—Visite à l'Expo
- 9.00—Mon pays, mes chansons
- 9.30—Le chevalier Tempête
- 10.00—Les couche-tard
- 10.30—Leçons d'amour conjugal
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles du sport
- 11.30—Football

SAMEDI, LE 2 SEPT.

- 6.45—Aujourd'hui
- 7.30—Les Globe Trotteurs et trompettes
- 8.00—Avec tambours et trompettes
- 9.00—Rue des Pignons
- 9.30—Moi et l'autre
- 10.00—Mallean, père et fils
- 10.30—Camera 67
- 1.00—Téléjournal
- 11.20—Supplément régional
- 11.25—Nouvelles du sport
- 11.35—Ciné-club
- 1.15—Téléjournal

SAMEDI, LE 2 SEPT.

- 8.00—Musique
- 8.30—Métro-matin
- 9.30—Ciné-Jeune
- 11.30—Sur demande
- 12.00—Aventures d'outremer
- 12.30—Ciné-samedi
- 2.00—Les incorruptibles
- 3.00—Sur le matelas
- 4.00—La rampe sportive
- 4.30—Intrigues à Hawaï
- 5.30—C'est arrivé cette semaine
- 6.00—Terre des jeunes
- 7.00—Jeunesse d'aujourd'hui
- 8.00—Les arpens verts
- 8.30—Les grands spectacles
- 10.45—Dernière heure et météo
- 11.00—La ronde des sports
- 11.35—Ciné-peur
- 12.40—Dernière édition

MERCREDI, LE 6 SEPT.

- 10.45—En première page et météo
- 11.00—La ronde des sports
- 11.10—Cinéma
- 12.30—Dernière édition
- 7.30—Musique
- 8.00—Métro matin
- 9.00—Bonjour capitaine
- 10.00—Toast et café
- 11.00—Cinéma
- 12.00—Première édition
- 12.15—L'école du bonheur
- 12.30—Voix de femmes
- 1.30—Ciné-mercredi
- 3.15—Ciné-roman
- 3.30—Cinété
- 5.00—Le capitaine
- 5.30—Les sentinelles de l'air
- 6.00—Télé-méto
- 6.50—Sports images
- 7.00—Dernière heure
- 7.15—Télé-méto
- 7.30—Echec et mat
- 8.30—Claude Blanchard
- 9.00—Réal Giguère illimité
- 10.00—Devinez juste
- 10.30—Sous le ciel de Montréal
- 10.45—En première page et météo
- 11.00—La ronde des sports
- 11.10—Cinéma
- 12.30—Dernière édition

DIMANCHE, LE 3 SEPT.

- 10.20—Bonjour Expo
- 10.30—Portrait d'orchestre
- 11.00—Le professeur Guillemain
- 1.30—Initiation musicale
- 12.30—Lectures pour tous
- 1.00—Conférence
- 1.30—Les travaux et les jours
- 2.00—Actualités religieuses
- 2.30—Récital
- 3.00—M. et Mme Dectives
- 4.00—Les as des quilles
- 4.30—Du sport et des hommes: Golf
- 6.00—Wilfrid Pelletier rencontre
- 6.30—Terre des autres hommes
- 7.00—Walt Disney présente
- 8.00—Quinze ans de télévision
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Sport-dimanche
- 11.30—D'hier à demain

DIMANCHE, LE 3 SEPT.

- 10.15—Bonjour Expo
- 10.30—Monsieur Surprise présente
- 11.00—L'aventurier des mers
- 11.30—Long métrage
- 1.05—Téléjournal
- 1.15—Cinéfeuilleton
- 1.30—Long métrage
- 3.00—Femme d'aujourd'hui
- 4.00—Ulysse et Oscar
- 4.30—La boîte à surprise
- 5.00—Charlie Chaplin
- 5.30—Ultraman
- 6.00—Jeunesse oblige
- 6.25—Nouvelles du sport
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Aujourd'hui
- 7.30—Sur toute la gamme
- 8.00—Le règne du jour
- 10.00—Vivre en ce pays
- 10.30—Les couche-tard
- 11.00—Téléjournal
- 11.20—Supplément régional
- 11.30—Nouvelles du sport
- 23.35—Sauve qui peut
- 1.05—Téléjournal

DIMANCHE, LE 3 SEPT.

- 9.30—Musique
- 11.00—Bon dimanche
- 12.00—Le coin du disque
- 12.30—Ciné-dimanche
- 3.00—Le virginien
- 4.30—Sur la sellette
- 5.30—Voici l'Expo
- 6.00—La cabane à Midas
- 7.00—Cine-spectacle
- 8.30—Formi... formidable
- 9.00—Le Baron
- 10.00—Secret bien gardé
- 10.30—Au bout du monde
- 10.45—Dernière heure et météo
- 11.00—La ronde des sports
- 11.15—Cinéma
- 12.40—Dernière édition

JEUDI, LE 7 SEPTEMBRE

- 7.30—Musique
- 8.00—Métro matin
- 9.00—Bonjour capitaine
- 10.00—Toast et café
- 11.00—Le saint
- 12.00—Première édition
- 12.15—L'école du bonheur
- 12.30—Voix de femmes
- 1.30—Ciné-jeudi
- 3.15—Ciné-roman
- 3.30—Cinété
- 5.00—Le capitaine
- 5.30—Les sentinelles de l'air
- 6.00—Télé-méto
- 6.40—Sports images
- 7.00—Dernière heure
- 7.15—Télé-méto
- 7.30—Argent sonnait
- 8.00—Chansons à vendre
- 8.30—Cinéma
- 10.00—Relevez les manchettes
- 10.30—Venez donc chez moi
- 10.45—En première page et météo
- 11.00—La ronde des sports
- 11.10—Cinéma
- 12.40—Dernière édition

LUNDI, LE 4 SEPTEMBRE

- 10.20—Bonjour Expo
- 10.30—Alain
- 10.45—La souris verte
- 11.00—Le corsaire de la Reine
- 11.30—Long métrage
- 1.05—Téléjournal
- 1.15—Cinéfeuilleton
- 1.30—Long métrage
- 3.00—Femmes d'aujourd'hui
- 4.30—Championnat mondial de golf
- 4.30—La boîte à surprise
- 5.00—La fourmi atomique
- 5.30—L'âne culotte
- 6.00—Jeunesse oblige
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Aujourd'hui
- 7.30—Jinny
- 9.00—Le prisonnier
- 10.00—Le sel de la semaine
- 11.00—Téléjournal
- 11.20—Supplément régional
- 11.30—Nouvelles du sport
- 11.35—Arrivée des voyageurs à l'Expo
- 11.50—Cinéma
- 1.30—Téléjournal

JEUDI, LE 7 SEPTEMBRE

- 10.20—Bonjour Expo
- 10.30—Saturin
- 10.45—La souris verte
- 11.00—Un coin de France
- 11.15—Masques et sortilèges de Venise
- 11.20—Long métrage
- 1.05—Téléjournal
- 1.15—Cinéfeuilleton
- 1.30—Long métrage
- 3.00—Femme d'aujourd'hui
- 4.00—Ulysse et Oscar
- 4.30—La boîte à surprise
- 5.00—Thierry la Fronde
- 5.30—Bidule et Tarmacadam
- 6.00—Jeunesse oblige
- 6.25—Nouvelles du sport
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Aujourd'hui
- 7.30—Chevaliers du ciel
- 8.00—A la seconde
- 8.30—Cher oncle Bill
- 9.00—Espions et brigands
- 10.00—Trez au clair
- 11.00—Téléjournal
- 11.20—Supplément régional
- 11.25—Nouvelles du sport
- 11.35—Contes et nouvelles de Guy Maupassant
- 12.05—Cinéma
- 1.15—Téléjournal

LUNDI, LE 4 SEPTEMBRE

- 7.30—Musique
- 8.00—Métro matin
- 9.00—Bonjour capitaine
- 10.00—Toast et café
- 11.00—Hong Kong
- 12.00—Première édition
- 12.15—L'école du bonheur
- 12.30—Voix de femmes
- 1.30—Leçon de beauté
- 1.40—Ciné-lundi
- 3.15—Ciné-roman
- 3.30—Cinété
- 5.00—Le capitaine
- 5.30—Aventures d'outremer
- 6.00—Télé-méto
- 6.50—Sports images
- 7.00—Dernière heure
- 7.15—Télé-méto
- 7.30—Ma sorcière bien-aimée
- 8.00—Football
- 10.30—Les trois cloches
- 11.00—En première page et météo
- 11.15—La ronde des sports
- 11.25—Cinéma
- 12.55—Dernière édition

VENREDI, LE 8 SEPT.

- 7.30—Musique
- 8.00—Métro matin
- 9.00—Bonjour capitaine
- 10.00—Toast et café
- 11.00—Ombres sur le soleil
- 12.00—Première édition
- 12.15—L'école du bonheur
- 12.30—Voix de femmes
- 1.30—Ciné-jeudi
- 3.15—Ciné-roman
- 3.30—Cinété
- 5.00—Le capitaine
- 5.30—Les hommes volants
- 6.50—Sports images
- 7.00—Dernière heure
- 7.15—Télé-méto
- 7.30—Le Saint
- 8.30—Cré-Basile
- 9.00—Histoire d'une découverte
- 9.30—La famille Stone
- 10.00—Plaza Fortune
- 7.30—Musique
- 8.00—Métro matin
- 9.00—Bonjour capitaine
- 10.00—Toast et café
- 11.00—Le saint
- 12.00—Première édition
- 12.15—L'école du bonheur
- 12.30—Voix de femmes
- 1.30—Ciné-jeudi
- 3.15—Ciné-roman
- 3.30—Cinété
- 5.00—Le capitaine
- 5.30—Colonel March
- 6.00—Télé-méto
- 6.50—Sports images
- 7.00—Dernière heure
- 7.15—Télé-méto
- 7.30—En première page et météo
- 9.15—L'école du bonheur
- 9.30—Monsieur Banco
- 10.30—Les enfants de coeur
- 10.30—Toute la ville en parle
- 10.45—En première page et météo
- 11.00—La ronde des sports
- 11.10—Cinéma
- 12.40—Dernière édition

VENREDI, LE 8 SEPT.

- 10.20—Bonjour Expo
- 10.30—Monsieur Surprise présente
- 10.45—La souris verte
- 11.00—Grandes chasses et pêches
- 11.30—Long métrage
- 1.05—Téléjournal
- 1.15—Cinéfeuilleton
- 1.30—Long métrage
- 3.00—Femme d'aujourd'hui
- 4.00—Ulysse et Oscar
- 4.30—La boîte à surprise
- 5.00—Roquet belles oreilles
- 5.30—Skippy la kangouronne
- 6.00—Jeunesse oblige
- 6.25—Nouvelles du sport
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Aujourd'hui
- 7.30—Vidocq
- 8.00—Congrès du parti P.C.
- 8.30—Cinéma international
- 10.00—Le monde du spectacle
- 10.30—Le train bleu
- 11.00—Téléjournal
- 11.20—Supplément régional
- 11.25—Nouvelles du sport
- 11.35—Cinéma
- 1.15—Téléjournal

MARDI, LE 5 SEPTEMBRE

- 10.20—Bonjour Expo
- 10.30—Poly
- 10.45—La souris verte
- 11.00—Histoires vraies
- 11.30—Long métrage
- 1.05—Téléjournal
- 1.15—Cinéfeuilleton
- 1.30—Long métrage
- 3.00—Femme d'aujourd'hui
- 4.00—Ulysse et Oscar
- 4.30—La boîte à surprise
- 5.00—Les cadets de la forêt
- 5.30—La vie qui bat
- 6.00—Jeunesse oblige
- 6.25—Nouvelles du sport
- 6.30—Téléjournal

Des téléromans d'une heure "les Belles Histoires" et "le Paradis terrestre"

Cette année encore, plusieurs séries dramatiques sont inscrites à l'horaire d'automne de la télévision de Radio-Canada. Parmi elles: trois téléromans, Les belles histoires des pays d'en haut, Rue des Pignons et le Paradis terrestre, ainsi qu'une demi-heure intitulée Le théâtre de Marcel Du-

bé. Il est à signaler qu'il y aura deux téléromans d'une heure, au cours de la saison 1967-68. Ce sont Les belles histoires (du 4 septembre au 5 février) et Le paradis terrestre (du 12 février au 17 juin). Ces téléromans prendront l'antenne le lundi de 20 h. à 21 h.

venir sur le nouveau téléroman signé Réginald Boisvert et dont la réalisation a été confiée à Denys Gagnon.

Avec Les belles histoires, que réaliseront Bruno Paradis et Yvon Trudel, nous retrouverons les personnages hauts en couleur de Claude-Henri Grignon, incarnés par les excellents comédiens que nous connaissons: Jean-Pierre Masson (Séraphin), Andrée Champagne (Donalda), Guy Provost (Alexis), Jean Brousseau (le docteur Jérôme), Paul Desmarceaux (le curé Labelle), René Caron (Todore), etc. Il est bon aussi de noter que Les belles histoires, cette année, ne seront

Nous aurons l'occasion de re-

(A suivre à la page 14)

Mots croisés de L'Action populaire

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTELEMENT

- 1—Disposée à. — Violet pâle.
- 2—Promesse formelle.
- 3—Conjonction. — Fait un travail long et fatigant.— Possessif.
- 4—Venus au monde. — Animal domestique. — Partie d'un vêtement.
- 5—Sorte d'étoffe de laine. — Fromage.
- 6—Petit ruisseau.
- 7—On le met sur le calice pendant la messe. — Troublés.
- 8—Du verbe "avoir". — Article défini. — Epoque.
- 9—Indivisible. — Mise à sec. — Infinitif.
- 10—Ce qui est reçu en argent et en effets de commerce.
- 11—Rend plus pur. — Nettoie.

VERTICALEMENT

- 1—Met dans sa main de manière à tenir. — Interruption momentanée d'une action.
- 2—Terre, par rapport à certaines qualités.
- 3—Vieille préposition. — Arbre des climats tempérés. — Ruissellet.
- 4—Tesson. — Passereau nuisible. — Trois fois.
- 5—Du verbe "errer". — Serre avec une lacet.
- 6—Profession, charge, emploi exercé.
- 7—Adjectif indéfini. — Partie d'un paysage considérée relativement à la vue qu'elle offre.
- 8—Solipède. — On en fait du pain. — Et le reste.
- 9—De la gamme. — Préparation onctueuse ou pâteuse. — Possédé.
- 10—Ensemble d'un toit d'un bâtiment.
- 11—Expose des marchandises en vente. — Etreint, presse.

Les Editions SERGE

Solution du problème de la semaine dernière

HORIZONTELEMENT

- 1—FETER UTILE
- 2—EPURE SENAT
- 3—NI EVIER NA
- 4—TET ERE ICI
- 5—ERRERA AMES
- 6—ARS UNI
- 7—AMIS PRETER
- 8—MON LIE EMU
- 9—ET NETTE US
- 10—NUES ROULE
- 11—ESTEE ENTEE

VERTICALEMENT

- 1—FENTE AMENE
- 2—EPIER MOTUS
- 3—TU TRAIN E
- 4—ERE ERS NEE
- 5—REVERS LESE
- 6—IRA FIT
- 7—USEE URETRE
- 8—TER ANE EON
- 9—IN IMITE US
- 10—LANCE EMULE
- 11—ETAIS RUSEE

Pour rendre service aux amateurs de films télédiffusés

CINÉ-SÉLECTION

CANAL 2

VENDREDI, 1er SEPTEMBRE

11 h. 30 a.m. — O SOLE MIO (5) — It. Drame de la Résistance — Durant la dernière guerre, un chanteur italien, résistant, passe des messages à la radio. — Sujet rebattu. (a)

1 h. 30 — LE CAPORAL EPINGLE (3) — Fr. Film de guerre avec Jean-Pierre Cassel et Claude Brasseur. — Les tentatives d'un caporal pour s'évader d'un camp de prisonniers. — Montage nerveux et soigné. Fraîcheur et humour. Interprétation remarquable. — Solidarité humaine (a)

8 h. 30 — SABLES BRULANTS (5) — All. Film d'aventures — Des trésors archéologiques suscitent la convoitise de jeunes Israéliens. — Film de série. — Climat de cupidité.

11 h. 35 — J'AI VECU DEUX FOIS (6) — E.U. Film policier avec Edmond O'Brien et Audrey Totter. — Un gangster perd la mémoire et est poursuivi par ses anciens complices. — Intérêt dramatique faible. — Atmosphère tendue. Milieu de gangsters.

SAMEDI, 2 SEPTEMBRE

11 h. 30 a.m. — LA PLUS BELLE DES VIES (5) — Fr. Drame psychologique avec Claire Mafféi et Jean-Pierre Kérien. — Un couple d'instituteurs français œuvre dans un village guinéen. — Intéressant. Valeur documentaire. — Aspects délicats.

11 h. 30 — LE PIGEON (3) — It. Comédie — A Rome, de modestes escrocs décident de réaliser un grand coup. — Nombreux détails et situations comiques. Savoureux pastiche du film policier. — Aspects peu éducatifs.

LUNDI, 4 SEPTEMBRE

11 h. 30 a.m. — MALOMBRA (4) — It. Drame romantique — Une jeune fille est hantée par l'esprit de sa grand-tante. — Mise en scène intelligente. Climat insolite. Beaux extérieurs. — Atmosphère trouble. Suicide.

1 h. 30 — LE JOYEUX DEBARQUEMENT (5) — E.U. Comédie avec Micky Rooney et Dick Haymes. — Un marin, constamment exploité par ses compagnons, conquiert finalement le cœur d'une jeune fille. — Banal. Rythme et entrain. — Atmosphère de flirt et de légèreté.

MARDI, 5 SEPTEMBRE

11 h. 30 a.m. — MISSION ULTRA-SECRETE (5) — It. Comédie satirique — Un fasciste fanatique doit ramener à Rome un prisonnier politique. — Bonne interprétation. — Légèreté.

1 h. 30 — MADEMOISELLE (4) — All. Comédie — Une jeune Anglaise orpheline se rend en France où elle rencontre des cousines qui l'aideront à trouver le bonheur. — Fraîcheur. Réalisé avec finesse. Excellente interprétation. — Sain. Esprit de famille. (a)

MERCREDI, 6 SEPTEMBRE

11 h. 30 a.m. — LE MEDECIN DE STALINGRAD (4) — All. — En Russie, dans un camp d'internement, conflit entre un médecin prisonnier et la doctoresse russe du camp. — Réaliste et soigné. Intérêt soutenu. Bons interprètes. — Positif. Liaison.

1 h. 30 — UN ACTE D'AMOUR (5) — E.U. Drame — A l'époque de la libération de Paris, un soldat américain s'éprend d'un Français. — Film soigné et attachant. Intérêt soutenu. Psychologie faible. — Une certaine valeur humaine. Pessimisme. Moeurs libres.

JEUDI, 7 SEPTEMBRE

11 h. 30 a.m. — MES SEPT PETITS CHENAPANS (5) — E.U. Comédie avec Bob Hope — Un comédien veuf entraîne avec lui ses enfants sur la scène. — Iné-

gal. Quelques bons moments. — Certains détails peu éducatifs (a)

1 h. 30 — SUZY, DIS-MOI OUI (5) — E.U. Comédie — Une journaliste invente une idylle entre un savant et la jeune directrice d'un collège. — Soigné. Nombreux gags. Bons interprètes. — Légèreté.

CANAL 10

VENDREDI, 1er SEPTEMBRE

1 h. 30 — UN ENVOYE TRES SPECIAL (5) — E.U. Comédie avec Clark Gable et Myrna Loy. — Rivalité de deux firmes d'actualités cinématographiques. — Réalisation honnête. Intérêt moyen. — Légèreté.

3 h. 30 — DITES 33 (5) — It. Comédie — Une femme-médecin est soupçonnée d'infidélité par les tantes de son mari. — Très moyen. — Attitudes suggestives dans un contexte fantaisiste.

7 h. 30 — COMMANDO DE DESTRUCTION (4) — E.U. Drame de guerre avec James Stewart et Lisa Lu. — Un major est chargé de ralentir l'avance des Japonais en Chine du Nord. — Scénario intéressant. Couleur sociale bien rendue. — Compréhension entre les peuples. Scènes dures. (a)

11 h. 15 — DONATELIA (5) — It. Comédie sentimentale — Une jeune fille de milieu modeste s'éprend d'un jeune homme riche. — Agréable conte de fées.

SAMEDI, 2 SEPTEMBRE

9 h. 30 a.m. — LES TROIS MOUSQUETAIRES (5) — E.U. Film d'aventures avec Gene Kelly et Lana Turner. — Quatre camarades sauvent la reine de France d'un complot politique. — Dynamique. Passages fades. Interprétation enjouée. — Situations légères.

12 h. 30 — HOLD-UP A L'AUBE (5) — It. Drame policier — Un bandit est poursuivi par la police et par ses complices qu'il a trahis. — Intérêt dispersé. Sujet peu original. Réalisation technique convenable. — Milieu de gangsters. Tenues suggestives.

8 h. 30 — LA VALSE DANS L'OMBRE (4) — E.U. Drame avec Robert Taylor et Vivien Leigh. — Croyant son fiancé mort à la guerre, une jeune fille tombe de déchéance en déchéance. — Réalisation adroite. Belle photographie. — Situations délicates.

11 h. 15 — MACISTE EN ENFER (6) It. Film d'aventures — Maciste descend aux enfers pour annihiler le tesque. Quelques beaux décors. Interprétation nulle. — Mélange de valeurs chrétiennes et d'éléments mythologiques. — Puéril et grotesques.

DIMANCHE, 3 SEPTEMBRE

12 h. 30 — PRISONNIER DU PASSE (5) — E.U. Drame sentimental de M. Le Roy avec Greer Garson et Ronald Colman. — Une jeune femme s'engage chez son mari devenu amnésique à la suite d'un accident. — Réalisation soignée. Interprétation juste. — Fidélité conjugale. Générosité (a)

7 h. — COMMANDO DANS LA MER DU JAPON (5) — E.U. Drame de guerre. — L'équipage d'un sous-marin reproche à son commandant d'avoir sacrifié la vie d'un homme. — Soigné et attachant. — Interprétation très juste. — Héroïsme, courage, abnégation. (a)

LUNDI, 4 SEPTEMBRE

1 h. 40 — LES CONQUÉRANTS SOLITAIRES (5) — Fr. Documentaire romancé. — Au Gabon, l'hostilité d'un homme pour une jeune fille se transforme en amour sincère. — Sujet intéressant. Quelques maladresses. Valeur documentaire. — Générosité des héros. Superstitutions.

3 h. 30 — LA CROIX DES VIVANTS (5) — Fr. Drame. — Des villageois accueillent avec hostilité un jeune

EXPLICATIONS

La valeur humaine et chrétienne du film est indiquée après le dernier tiret. A la fin du texte s'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes: (e) enfants; (a) adolescents.

Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

homme acquitté d'un meurtre. Faux et prétentieux. Réalisation imprécise. Photographie soignée. — Climat de haine. Inconduite.

11 h. 25 — SANS LENDEMAIN (5) — Fr. Drame avec Edwige Feuillère et Georges Rigaud. — Ayant rencontré un ancien ami, une prostituée joue la comédie d'une vie honnête et riche. — Réalisation de qualité. — Désespoir. Pessimisme.

MARDI, 5 SEPTEMBRE

11 h. a.m. — ZANZABUKU (5) — E.U. Documentaire. Une expédition dans la brousse africaine. — Fresque des coutumes africaines Scène d'excellent suspense. Imperfections techniques. — Quelques scènes impressionnantes.

1 h. 30 — L'ETRANGE DESIR DE M. BARD (5) — Fr. Drame avec Michel Simon et Geneviève Page. — Un célibataire laid et riche paye une jeune fille pour qu'elle lui donne un enfant. — Réalisation inégale. Interprétation excellente. — Fausse manière d'envisager la paternité. Scènes osées.

3 h. 30 — SUZANNE ET SES BRIGANDS (4) — Fr. Comédie policière — Une jeune avocate a la fâcheuse habitude de se livrer à des enquêtes policières en même temps que son mari. — Policier amusant, raconté de façon alerte. Excellente interprétation.

11 h. 15 — LA VIE PRIVEE D'UN TRIBUN (5) — E.U. Drame historique — Un des épisodes de la lutte de l'Irlande pour acquiescer l'indépendance. — Mise en scène grandiose. Dialogue conventionnel. Bonne interprétation. — Situations délicates.

MERCREDI, 6 SEPTEMBRE

11 h. a.m. — COLT 45 (5) — E.U. Western — Un bandit vole un des premiers pistolets automatiques à parvenir dans l'Ouest. — Du mouvement et du rythme. Conventionnel. — Brutalité.

1 h. 30 — LE SICILIEN (4) — Fr. Comédie — Un brave couturier est pris pour un gangster réputé. — Rythme alerte. Amusant. Fernand Raynaud excellent. — Quelques éléments répréhensibles.

3 h. 30 — L'ANGE IMPUR (5) — E.U. Comédie dramatique — Une actrice déjà fiancée s'éprend d'un soldat et l'épouse. — Opposition un peu facile des personnages. — Comportements répréhensibles.

11 h. 15 — TOI, LE VENIN (4) — Fr. Drame — Un homme cherche l'identité d'une inconnue à la conduite étrange. — Ingénieux et correctement réalisé. Suspense réussi. Bons interprètes. — Point de départ immoral.

JEUDI, 7 SEPTEMBRE

1 h. 30 — PATROUILLE DES SABLES (5) — Fr. Film d'aventures — Trois aventuriers trouvent la mort en cherchant une mine d'or en Afrique. — Réalisation quelconque. Interprétation moyenne. — Apreté du gain. Violences.

3 h. 30 — LA PROIE DU MORT (5) — E.U. Drame policier — Un déséquilibré se suicide de façon à faire accuser son cousin du meurtre. — Montage soigné. In-vraisemblances. Interprétation sensible. — Atmosphère pénible.

8 h. 30 — PREMEDITATION (6) — Fr. Drame policier — Un juge tente d'établir si un homme a prémédité ou non le meurtre dont on l'accuse. — Lourd, gauche et interminable. — Mise en scène médiocre. Interprétation inégale. — Intrigue sentimentale déplacée.

11 h. 15 — MESSIEURS LUDOVIC (5) — Fr. Comédie — Entre trois Ludovic, une petite provinciale préférera le jeune ingénieur au mauvais garçon et au financier sans cœur. — Sujet original. Bon début puis des lenteurs. Interprétation de qualité. — Comportements répréhensibles.

"Le Règne du jour": film authentique et d'une humanité bouleversante

Le mercredi 6 septembre à 20 heures, la télévision de Radio-Canada présentera le **Règne du jour** du cinéaste canadien Pierre Perrault.

Les téléspectateurs se souviennent sans doute du premier long métrage de Perrault intitulé **...pour la suite du monde** et qui racontait la pêche aux marsouins au large de l'Île-aux-Coudres. je n'étais jamais vraiment allé à mée tant au Canada qu'à l'étranger comme profondément originale et humaine.

Au moment où triomphent des cinéastes talentueux, certes, mais froidement intellectuels, Pierre Perrault, lui, a décidé de prendre le parti de l'humain et de la quotidienneté. A l'instar de Jean Renoir, il pense qu'un "être humain est plus intéressant qu'un suspense".

Cette idée était déjà sienne depuis longtemps puisque, dès 1956, il décidait de quitter sa profession d'avocat, trouvant que les livres ne tenaient pas lieu de tout et qu'il se sentait "le plus

ignorant des hommes". "Je me suis aperçu soudain, dira-t-il, que en éveil, capte, enregistre et crée l'université. Que la vie existait en dehors de la fiction, l'homme ailleurs qu'en littérature et d'avantage. Cet homme, j'ai essayé de le déceler là où il était le moins apparent, le moins "typique": dans mon voisin, mon ami".

Fasciné par la parole, par le ton, Perrault, à l'aide du magnétophone et de la caméra, les sens en éveil, capte, enregistre et crée différentes séries radiophoniques et cinématographiques: Au pays de Neuve-France et les Chroniques de terre et de mer. Il est convaincu que nous sommes au début d'une nouvelle connaissance de l'homme. Avec le **Règne du jour**, il décide de tenter une expérience nouvelle et d'intervenir directement dans la vie du couple Tremblay avec qui nous avions déjà fait connaissance dans **...pour la suite du monde**. Il leur propose un voyage en France où Alexis pourra partir à la recherche de ses ancêtres.

Il en résulte l'une des plus émouvantes aventures du "cinéma-vérité" où l'intervention constante du réalisateur dans la chronologie des événements établit une sorte de méditation sur la nature de l'espace-temps. En ef-

fet, l'aller-retour entre les scènes prises à l'Île-aux-Coudres et les expériences vécues en France nous renseignent autant peut-être sur Perrault que sur les Trem-

blay ou les autres.

Toutes les scènes de ce film émouvant devraient être citées tant l'authenticité de la moindre (A suivre à la page 14)

Succès canadien au Festival de Sopot



Nul n'ignore maintenant l'immense succès qu'a remporté Donald Lautrec, délégué par Radio-Canada au Festival de Sopot, en Pologne. Tout d'abord, la **Manic** de Georges Dor, qu'il a chantée pour représenter notre pays, s'est classée troisième sur un total de 27. Non content de ce succès, Donald Lautrec a remporté un triomphe lorsque, le troisième soir, lors d'une manifestation hors-concours, on l'a ovationné durant vingt minutes pour son interprétation de **Jusqu'à minuit**, chanson de son répertoire. Les critiques ont été unanimes à louer son interprétation. A la suite de ce succès, il s'est vu offrir de participer au Festival de Rennes, en Normandie, en novembre; au Festival de la Havane, en décembre; de prendre part à une tournée en URSS. Tout cela, sans compter les Festivals de Sao Paulo et de Rio de Janeiro, au Brésil, qui l'attendent en septembre. On voit ici, dans l'ordre habituel: Pierre Pétel, chef du Service des variétés; François Cousineau, accompagnateur; Donald Lautrec, et Georges Dor, auteur de la **Manic**.

Prix sans compétition

- TIMKEN SKF
- FISHER
- FAFNIR N.D.
- ROULETTES
- SHAFER
- pour usages indus

BEARINGS et OIL SEALS
POUR INDUSTRIES, AUTOMOBILES ET
MACHINES AGRICOLES

BOYAU (hose) HYDRAULIQUE
POUR CAMIONS ET TRACTEURS

SERVICE JOUR & NUIT 24 H.

ALLEN Automotive & Industrial Supplies

645, RUE CHAMPLAIN
JOLIETTE

Tél. 753-5835
756-4295

Regards sur l'Expo

N.D.L.R. — Le texte qui suit fait partie d'une série de dix articles rédigés par des jeunes de notre région. Ils se proposent d'y livrer, sans prétention, leurs impressions sur différents aspects de l'Expo.

Le pavillon des Etats-Unis

Le pavillon des Etats-Unis a été dès le 28 avril un des plus populaires, mais aussi un des plus discutés. En le comparant à celui de l'URSS, plusieurs l'ont trouvé banal et même vide. Seulement, la comparaison ne peut vraiment tenir, car il faut voir dans chaque pavillon ce qu'on y trouve, et chercher ce qu'on a voulu y exprimer.

Les Etats-Unis ont voulu présenter le thème "L'Amérique créatrice", en illustrant le génie inventif des américains. Ils ont essayé de toucher tous les

sujets: beaux-arts, cinéma, science et technologie.

Les architectes et les décorateurs avaient sûrement plusieurs possibilités pour montrer au monde le visage des Etats-Unis. Ils ont préféré la voix de la simplicité, et ont présenté leur pays comme il est aux yeux des américains.

Le pavillon des Etats-Unis ne présente donc pas les étonnantes réalisations de l'industrialisation du XXe siècle, mais offre aux visiteurs les objets qui ont décoré la vie journalière de tous les américains et leurs créations les plus humbles. C'est pourquoi on rencontre des collections de poupées et de chapeaux où on aurait pu voir des cerceaux électroniques et des maquettes de cité industrielle.

L'Essence du pavillon américain réside justement dans ces choses si simples. Leur valeur ne vient pas d'elles-mêmes autant que de leur choix. C'est dans la composition totale du pavillon que l'on trouve sa signification.

La structure du pavillon est elle-même un témoignage de l'esprit inventif des américains. L'originalité du "dôme géodésique" a aussi inspiré la disposition intérieure du pavillon: les visiteurs sont transportés par des escaliers mobiles dans un système de plate-formes suspendues à l'intérieur de la sphère transparente.

Ceux qui ont conçu l'intérieur du pavillon ont réuni des collections folkloriques et historiques remarquables qui donnent une impression de simplicité que l'on ne retrouve pas dans la plupart des pavillons des pays fortement industrialisés, mais qui ne manque pas de montrer le génie esthétique et technologique des américains. De plus, l'ordre de l'exposition fait suivre les progrès de l'homme américain, débouchant sur un présent et un ave-

nir qui permet beaucoup d'optimisme, et peut-être même une quiétude trop grande.

Cette "candeur" est encore plus forte pour ceux qui commencent la visite du pavillon par le film de Art Kane, "Un temps pour jouer". Ce court métrage est un véritable poème qui communique vraiment la fraîcheur et la simplicité des enfants dans leurs jeux, en faisant revivre à chacun des minutes insouciantes de son enfance. Cette réalisation est en plus un chef-d'oeuvre en elle-même. La qualité des prises de vues et un montage exceptionnel mettent en valeur le naturel et la spontanéité des scènes que l'on dirait prises sur le vif. Les arrangements musicaux complètent ce véritable poème audio-visuel.

Cette dernière idée est peut-être celle qui reste le plus de tout le pavillon. Les américains n'ont pas tenté de "démontrer", mais ont plutôt essayé de faire sentir ce qu'eux-mêmes ont vécu, et vivent. Et ils l'ont fait avec une remarquable unité.

Le pavillon des Etats-Unis n'est pas une exposition éblouissante des dernières inventions de la science et de la technique actuelle, mais un essai original — et, pour moi, réussi — de communiquer vraiment au monde ce qu'est l'esprit inventif américain.

Jacques Allard

Du neuf et du...

(Suite de la page 12)

que que des débutants. A Musique classique il sera aussi question de la musique classique actuelle et du jazz.

Le mercredi, Les Copains d'abord

Diffusion régulière à compter du 6 septembre à 18 heures.

Animateur: Michel Trahan. Réalisation: Richard Martin (le 5 et le 12 septembre).

Formule: Une explosion de sons, les plus récents "tubes" de France, d'Angleterre ou des Etats-Unis. Pour **Les copains d'abord**, c'est le démarrage en trombe: des invités en studio, des "invités sur film", les grands champions de la musique jeune, présentés par Michel Trahan, dans un nouveau décor à la nitroglycérine.

Le jeudi, Quand passe la chanson

Diffusion régulière: à compter du 7 septembre à 18 heures.

Animatrice: Louise Latraverse. Réalisation: Maurice Falardeau.

Formule: Un nouveau titre, une nouvelle animatrice, un nouveau réalisateur, dans un nouveau décor. Que ceux qui aimaient rencontrer des chansonniers, le jeudi soir, ne se désolent pas. Dans une atmosphère d'intimité, l'émission **Quand passe la chanson** nous présentera toujours des chansonniers mais, élargissant sa formule, elle ouvrira ses portes à des

interprètes d'un autre genre, de qualité aussi. Le jazz, par exemple, entre à **Quand passe la chanson**, avec Ginette Reno. Des chanteurs et chanteuses comme Jocelyne Pascal, Jacques Michel, seront aussi de la distribution.

Le vendredi, Jeunesse oblige rencontre...

Diffusion régulière: à compter du 8 septembre à 18 heures.

Animateur: Guy Boucher. Réalisation: Fernande Chouinard.

Formule: A **Jeunesse oblige rencontre...**, Guy Boucher vous présentera des grands personnages qui viendront parler de leur jeunesse, de la jeunesse actuelle, de ce qu'ils en pensent. Des hommes politiques comme MM. Daniel Johnson, René Lévesque ou, encore de grandes vedettes de Montréal ou de l'étranger. De la musique et des chansons, une occasion d'entendre les "grands de ce monde" parler de la jeunesse, une rencontre pour les jeunes, présentée de façon jeune.

Le vendredi, Age tendre

Diffusion régulière: à compter du 15 septembre de 19 h. 30 à 20 h. 30

Animateurs: Françoise Lemieux et Philippe Arnaud

Formule: Du soleil, du soleil, il y en aura toujours à **Age tendre**. Mais cette année Philippe Arnaud aura, en plus, une partenaire, Françoise Lemieux. Une émission brillante où, en plus des vedettes invitées, de petits sketches humoristiques viendront tendrement, vous divertir.

Des téléromans...

(Suite de la page 12)

pas des histoires à suivre. La première de ces histoires, télévisée le 4 septembre, s'intitule **Le trésor**. Puis, successivement, jusqu'au 30 octobre d'abord, l'auteur nous proposera **La grande sécheresse**, **La dernière carte**, **Le roi du nord**, **Le Boss René**, **Le Gaspésien**, **Le rapporteur officiel**, **La lampe** et **Le cahier noir**.

En ce qui concerne le téléroman de Louis Morisset, **Rue des Pignons**, réalisé par Louis Bédard, il sera présenté le mardi à 21 heures, à compter du 5 septembre.

Cette émission conduit le téléspectateur dans un quartier ouvrier de Montréal. Il nous présente les gens qui habitent ce quartier, qui vivent **Rue des Pignons**.

Les personnages de **Rue des Pignons** se distinguent généralement par leur gentillesse. L'auteur les voit avec beaucoup de sympathie, de tendresse, et la vision qu'il a de ce monde est nettement optimiste. Jean Duceppe, Réjean Lefrançois, Danielle Roy, Gilles Latulippe, Hélène Loiselle et Marie-Josée Longchamps sont parmi les interprètes de **Rue des Pignons**.

Pour ce qui est du Théâtre de Marcel Dubé, nous pouvons vous apprendre qu'il s'agit d'une sé-

rie de textes dramatiques en quatre épisodes chacun. Quatre réalisateurs se sont attachés à cette émission. Ce sont Louis-Georges Carrier, Jean Dumas, Aimé Forget et Jean Valade.

C.B.

Au canal 10

Déclarations sincères à "Franc Parler"

MONTREAL — FRANC PARLER, l'émission qui met en relief la carrière des prestigieuses figures qui sillonnent la province, revient EN COULEUR, sur les ondes de CFTM-TV, canal 10, à Montréal, à compter du dimanche 10 septembre à 11 h. 15 p.m.

Après une brève mais éloquentte évocation de la vie politique, artistique, diplomatique, sociale ou littéraire de l'invité, CLAUDE LAPOINTE et JEAN-LOUIS GAGNON lui cèdent la parole afin d'obtenir les détails de cette esquisse.

Ne manquez pas FRANC PARLER, EN COULEUR, l'émission qui vous permet de mieux connaître les personnalités qui vous entourent, à compter du dimanche 10 septembre à 11 h. 15 p.m. à l'antenne de CFTM-TV.



"Catsup, s'il vous plaît!"



Le dimanche soir de 20 h. 30 à minuit, vous avez toujours rendez-vous avec le poète des ondes, Guy Mauffette, à la chaîne française de Radio-Canada. Il vous présente des disques de son choix, qu'il agrément de commentaires personnels, à l'émission *Le cabaret du soir qui penche*.

Entrepôt à louer

Véritable aubaine, entrepôt situé dans la ville à 539, Précieux-Sang, mesurant 40 pieds de large par 75 pieds de long et 18 pieds de hauteur. Finit en dedans en terracota et système de chauffage de premier ordre, de plus, grand terrain de stationnement.

Pour informations, s'adresser à

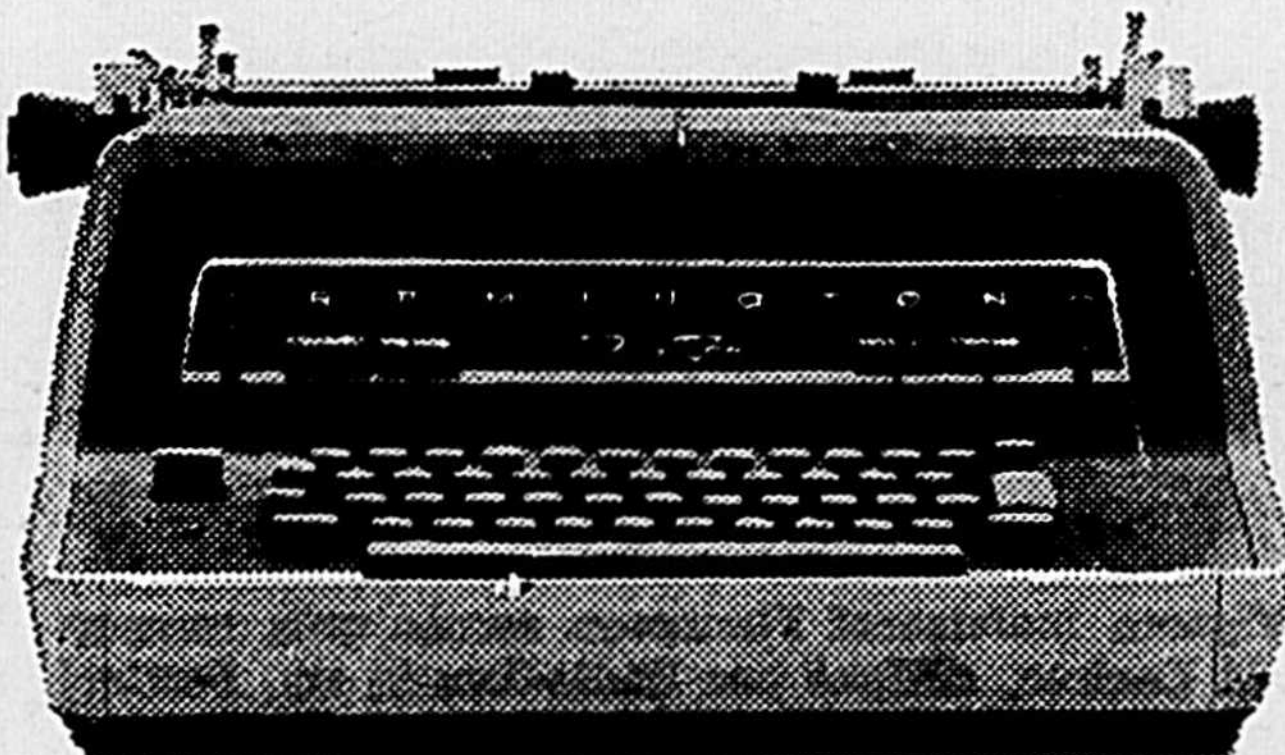
756-1909

LOCATION DE MACHINE A ECRIRE

SI VOUS AVEZ BESOIN D'UNE MACHINE A ECRIRE ET QUE VOUS NE POUVEZ VOUS EN ACHETER UNE IMMEDIATEMENT, SERVEZ-VOUS DE NOTRE SERVICE DE LOCATION.

3 MOIS DE CREDIT

SI AU BOUT DE 3 MOIS DE LOCATION VOUS DESIREZ CETTE MACHINE A ECRIRE OU UNE AUTRE CHEZ NOUS, NOUS VOUS DONNERONS LE CREDIT DES 3 MOIS DE LOCATION.



ADRIEN GERVAIS

gérant

FERNAND

VILLENEUVE

gérant de service

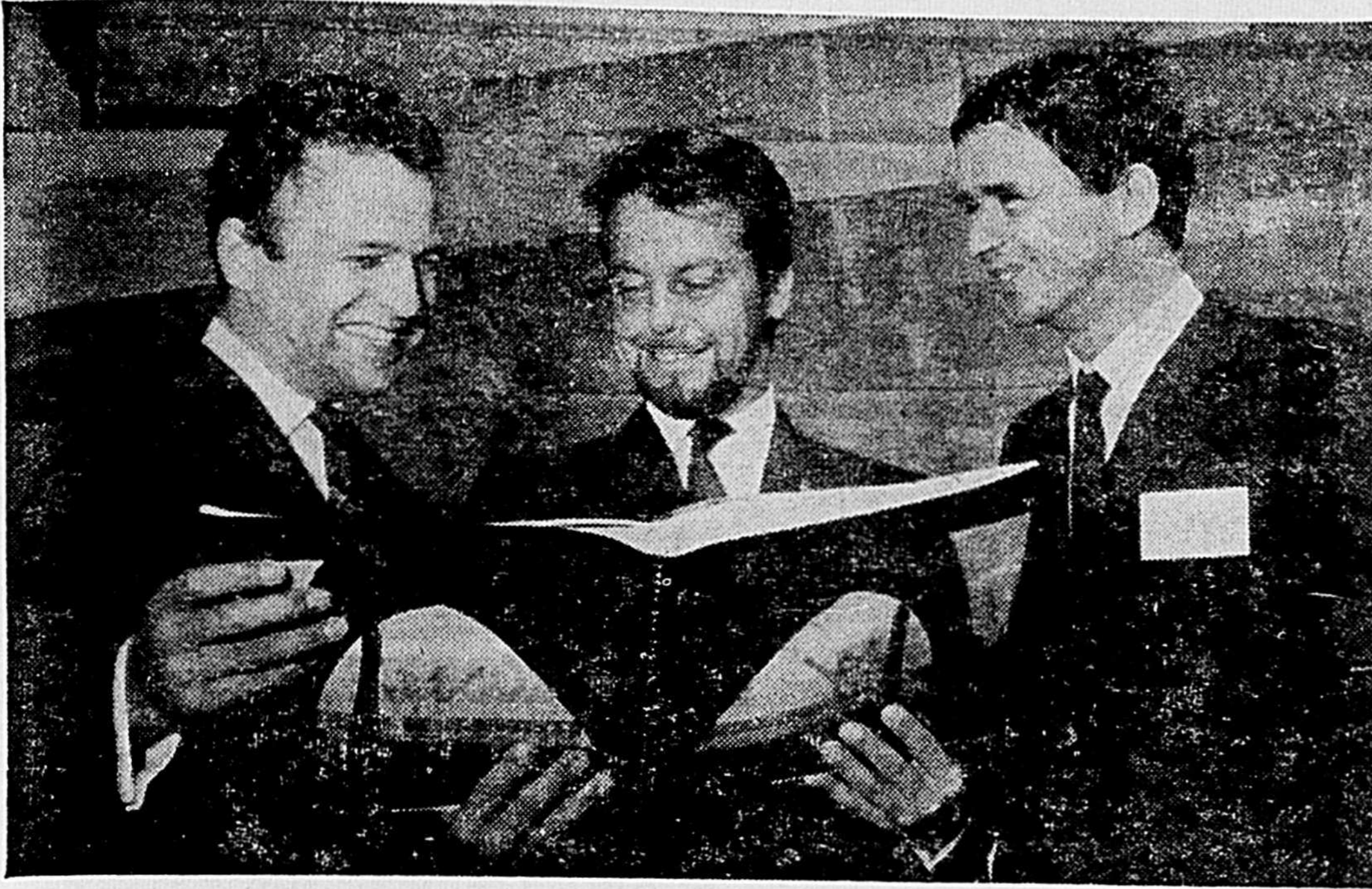


VOS SPECIALISTES
EN EQUIPEMENT DE BUREAU

Tél. 756-8250

552 De Lanaudière

Joliette



Lancement de l'album terre des hommes

Sourire aux lèvres, de gauche à droite, Faber, photographe, le Professeur Guy Dozois, directeur délégué du Thème, et M. Guy Robert, directeur artistique et technique de l'album "Terre des Hommes". Au centre, leur dernier né. Cet

album est en vente dans les librairies thématiques des ensembles l'Homme à l'oeuvre et l'Homme interroge l'univers. Le prix de cet album style "album d'art" est de cinq dollars.

La "terre des hommes" est à vendre

MONTREAL — Serait-il convenable de préciser, dès les premières lignes de ce texte, que l'objet qui y sera décrit est particulièrement accessible à toutes les bourses? Peut-on même ajouter qu'il constitue un cadeau idéal pour une foule de gens et d'occasions?

Un prix ne s'évalue qu'en fonction d'un besoin. Or, le besoin dont il s'agit ici c'est celui de continuer l'Expo 67, de la prolonger au delà des limites formelles. Déjà, à deux mois et demi de la clôture, il nous faut songer à la perpétuer. A moins que, pour cinq dollars, il soit possible de la récupérer en 142 photos, noir et blanc et couleurs.

Cinq dollars pour un passeport permanent, intemporel pour ce monde qui nous a conquis, charmé, ce n'est pas exorbitant. Il s'agit même là d'une aubaine essentielle.

Tout cela pour dire que l'album "Terre des Hommes" réalisé en 20 pages couleurs, 122 pages noir et blanc double impression dont 52 pleines pages, est maintenant en vente. Où? Aux librairies thématiques des pavillons l'Homme à l'oeuvre et l'Homme interroge l'univers. Pour ceux qui ne peuvent retourner à la Terre des Hommes, ajoutons qu'on peut se le procurer par commande postale, en ayant soin d'ajouter 50 cents pour couvrir les frais postaux.

Le prix d'achat est si remarquablement bas que même un profane peut constater de visu le peu de relations existant entre ce prix et la luxueuse présentation du volume. Ainsi cet album de facture irréprochable, est doté d'une couverture rigide, d'une jaquette quatre couleurs et d'une enveloppe qui protège le tout. Le format est

10 1/2" x 11". Vous allez dire mais "pourquoi un album Terre des Hommes?" Tout simplement parce que l'on a pensé qu'il fallait relater la naissance, l'enfance de l'ensemble thématique. Il fallait le présenter simplement, sans ambages, avec des mots, des images qui disent longtemps ce qui est. D'où l'album "Terre des Hommes".

Pierre Dupuy en fit la préface. C'était tout naturel. Gabrielle Roy, l'introduction. Faber, la photographie. Guy Robert assume la direction artistique et technique. Chaque élément thématique y est présenté par un court texte.

Chaque texte est suivi, précédé, entouré d'un ensemble choisi de photographies. En somme, pour cinq dollars, on vous offre de nouvelles îles.

C'est un mémoire qui n'oublie pas.

Conférence de jeunes Canadiens sur les ressources de l'avenir

La commission du Centenaire a accordé une subvention de \$10,000 à la Conférence des jeunes Canadiens sur les ressources de l'avenir. Treize Québécois de 15 à 18 ans participent à cette conférence qui a lieu présentement à Harrington (Québec) et qui se termine le 26 août. Quelque 100 représentants de toutes les provinces participent à la conférence.

La plupart des jeunes qui participent à cette manifestation sont

membres des clubs 4-H. Ils sont réunis afin d'étudier les méthodes de conservation des ressources naturelles.

Les délégués viennent de presque tous les coins du Québec notamment de la Gaspésie, la Côte Nord, le lac St-Jean, l'Abitibi, Montréal, Québec, les Laurentides la région de l'Outaouais et les Cantons de l'Est.

Durant la Conférence des jeunes Canadiens sur les ressources de l'avenir, les délégués du Québec

vont se renseigner sur l'importance d'une utilisation rationnelle des forêts et de leurs sous-produits.

La conférence a été organisée par l'Association forestière canadienne. La commission du Centenaire accorde une aide à la conférence par l'intermédiaire de son programme de voyages-échanges du Centenaire. Grâce à ce programme, quelque 25,000 jeunes Canadiens participent à des échanges culturels dans tout le Canada.

Fin des travaux de charpentes du pont de Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES — Le tablier métallique du pont de Trois-Rivières a été entièrement parachévé, mardi le 22 août, alors que les équipes de génie de la Compagnie Dominion Bridge ont posé le dernier élément d'acier de la superstructure.

Construit au coût de \$35 millions, le pont mesure un mille et demi de longueur; il reliera, lorsque terminé, la cité tri-fluvienne aux localités situées sur la rive sud du fleuve St-Laurent. Jusqu'ici, tout la circulation entre les deux rives s'effectuait par traversier.

Le pont de Trois-Rivières est la seule construction du genre située entre Montréal et Québec, soit sur un parcours de 180 milles.

Le tablier du pont comportera quatre voies de circulation qui entreront en service dès les premiers mois de l'année prochaine.

Le mouvement des navires en cet endroit du fleuve est assez conséquent et, pour assurer le passage des bâtiments transocéaniques, la travée principale longue de 1,100 pieds s'élève à une hauteur de 150 pieds du niveau de l'eau.

Les travaux de charpente métallique ont nécessité 18,000 tonnes d'acier. L'application de techniques avancées dans le domaine

du génie et l'utilisation d'une grande variété d'acier à haute résistance ont permis à la Dominion Bridge de réduire de beaucoup le poids normal habituellement requis pour une structure de cet ordre.

De plus, la soudure des éléments pratiquée entièrement en atelier a permis d'éliminer nombre d'interstices et d'anfractuosités. Ceux-ci, visibles sur la majorité des ponts, servent malheureusement de réservoirs naturels pour la pluie et les déchets de toute sorte. La plupart des poutres-boîtes sont en outre hermétiquement scellées par des diaphragmes posés à leurs extrémités et ne nécessitent de ce fait aucune peinture.

Le pont est couronné d'une superstructure en forme d'arc dont le sommet, à partir du tablier, se situe à une hauteur équivalant à trente étages.

Des mesures exceptionnelles de sécurité ont prévalu durant tout le temps de la construction. Une embarcation à moteur se tenait prête à toute éventualité; le casque protecteur, bottes de sécurité et gilet de sauvetage devaient être obligatoirement portés par les 100 ouvriers attachés à la construction du pont ainsi que par les visiteurs.

Inauguration des travaux de construction de la cite parlementaire

QUEBEC — Le ministre des Travaux publics, M. Fernand Lafontaine, signera à son bureau, mardi prochain, le 22 août, à 16 h., le contrat d'excavation en vue de la construction du "Complexe G" de la Cité parlementaire de Québec. Cette signature sera suivie de la cérémonie de la pre-

mière pelletée de terre, à 16 h. 30.

Plusieurs ministres et députés seront présents, dont MM. Armand Russel, ministre d'Etat aux Travaux publics, et Jean-Jacques Bertrand, ministre de l'Education.



Jeaneau Prudent dit: "Apprenez à bien nager avant de faire du canoë. Ne vous levez jamais. Si le canoë chavire, crampez-vous et attendez de l'aide."

A VENDRE

Arrache-patates "Oliver" avec empocheuse et classeur ayant 2 ans d'usage, garantie en parfaite condition. S'adresser à:

Charles-Auguste Majeau, 301, Visitation, Joliette 756-4336

PLOMBERIE
COUVERTURE
CHAUFFAGE

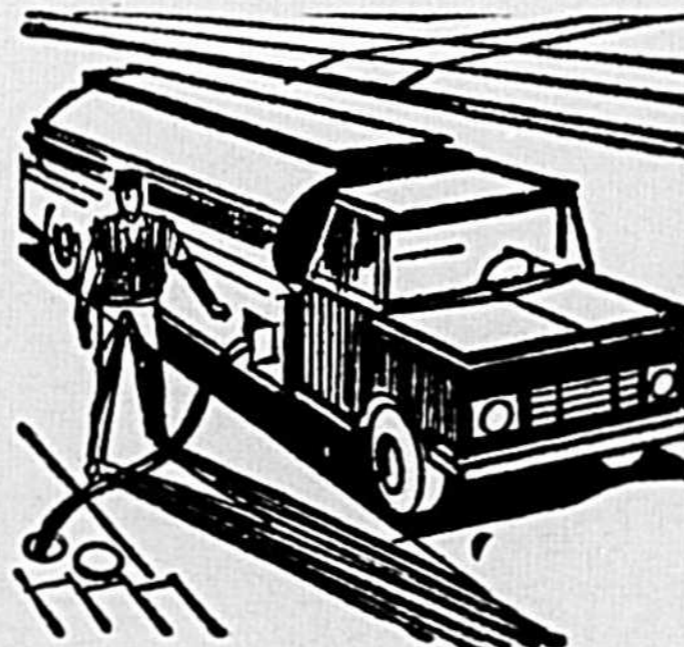
Brûleurs à l'huile

ENTRETIEN - REPARATION

Latendresse & Pauzé Enrg.

460, RUE DOLLARD TEL. 756-6001

JOLIETTE, QUE.



R. Robitaille Enrg.
HUILE A CHAUFFAGE

147, boulevard St-Henri

Mascouche

Pour un service ultra rapide, signalez

LIVRAISON AUTOMATIQUE

AUSSI

SERVICE DE GAZOLINE

ET DIESEL AUX CULTIVATEURS



474-2390

VENTE RETOUR A L'ECOLE

Le gérant M. Pierre-Paul Perreault est heureux d'offrir à tous les étudiants de la région avec chaque achat d'une machine à écrire portative **UNE MAGNIFIQUE TABLE EN METAL**

POUR SEULEMENT \$9.95

PRIX REGULIER: \$19.95

(VALABLE DU 16 AOUT AU 30 SEPTEMBRE)



**LE PLUS ROBUSTE
DES BUREAUX**

COULEURS

Vert brume, sable du désert, brun Sahara
ou gris

LA STUDIO 44

\$139.50



LA LETTERA 32

\$99.50

AUSSI: La Splendid de OLYMPIA \$79.50

SERVICE DE LOCATION

Si vous ne pouvez vous procurer une machine à écrire et que vous avez des travaux à faire ou que vous voulez apprendre la dactylo, venez nous voir et nous pourrons vous offrir ce service pour quelques sous par jour.

UN CREDIT:

Un crédit vous sera alloué pour les mois de location que vous aurez payé, jusqu'à concurrence de trois mois, si vous achetez un dactylo neuf.



Pierre-Paul Perreault
Gérant

HENRI LUCAS LTEE

VOTRE DISTRIBUTEUR

UNDERWOOD - OLIVETTI - GREATZ - OLYMPIA

STENOLETTE - REX-ROTARY - ANKER

VENTE - LOCATION - REPARATION

370, Manseau

Tél. 753-7114

Joliette